



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة 8 ماي 1945 قالمة  
كلية الآداب و اللغات  
قسم اللغة والأدب العربي



مذكرة نهاية الدراسة لنيل شهادة ماستر في الأدب العربي  
تخصص: أدب جزائري

الموضوع

تمظهرات الأساق الثقافية في الأغاني الشعبية الجزائرية.  
- مقاربة ثقافية -

تحت إشراف:  
الدكتور زقادة شوقي

المنجز من طرف الطالب(ة):  
كلاعي جهان

أمام المجلة المشكلة من:

الصفة	مؤسسة الانتماء	الرتبة	الاسم واللقب
رئيسا	جامعة 8 ماي 1945 قالمة	أستاذ محاضر أ	د/ إبراهيم كربوش
مشروفا ومحررا	جامعة 8 ماي 1945 قالمة	أستاذ محاضر أ	د/ شوقي زقادة
مناقشها	جامعة 8 ماي 1945 قالمة	أستاذ مساعد أ	أ/ نوال براهيمي

السنة الجامعية: 2024-2025

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



# شکر و عرفان

# إلى أستاذ الفاضل، ومعلمي القدير الدكتور شوقي زقادة

أقف عاجزة أمام كل كلمات الشكر والتقدير، فهي لا  
توفيك حقك ولا تعبر إلا عن جزء يسير من امتناني  
الكبير لك

شكرا لك على كل ما بذلته من جهد وصبر في مرافقتنا  
خلال رحلتي العلمية

شكراً لتوجيهاتك النابعة من إخلاصك، ولو قتك الذي  
منحته لي بسخاء

شكراً لمبارك على أسئلتي، وحرصك على دفعي للأقصى  
دائماً.

لقد كنت أستاذًاً وملهماً، وكان دعمك النبيل النور  
الذي أنار طريقي في أوقات الحيرة والتعب  
تعلمت منه ما يتجاوز حدود المعرفة، تعلمت الأخلاق  
قبل العلم والصدق قبل الحروف.

كذلك أقدم شكر خاص إلى أستاذِي الجليل وموجهي  
النبيل الدكتور

## مكتبة نور الدين

الذى كان أبا قبل أن يكون أستاذأً، فجزاه الله عنى كل خير.

102 021

فِي حِسَنِ بِمَا أَتَاهُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ .

## إِلَيْكُمْ رَاءُ الْأَوَّلِ

إِلَيْهِ مَنْ رَأَوْهُ فِي قَلْبِي بِذُورِ الْعِلْمِ، وَسَقَوْمًا بِالصَّدْرِ، وَالسَّمْرُ وَالدَّمَاءُ

## إِلَيْكُمْ الْحَرِيَّةُ

نَوْجُ الْعَنَانِ وَسَاحِمَةُ الْقَلْبِ الْذِي لَا يَشْيَى، يَامِنُ كَنْسَتِهِ لِي، وَطَنَّا حِينَ خَاقَ بِي الْعَالَمَ، وَخَيَاءُ مَيْنَ أَظْلَمَتِ الْطَّرَقَ، كُلُّ نَجَاعِي هُوَ ثَمَرَةُ دَمَوَاتِكَ الَّتِي تَسْرِقُنِي وَتَهْتَوِنِي، فَشَكَرَأَكَ حَتَّى يَرْلَعَ الشَّرْكَ مِنْتَهَاهُ.

## وَإِلَيْكُمُ الْغَالِيُّ

سَدِيَّ الْأَوَّلِ وَمَلِمِيَّ فِي الصَّدْرِ وَالْكَفَافِ، يَا مَنْ تَعْلَمَنِي لِأَجْلِنَا بِصَمَّتْ وَكَبُرَيَّهُ وَلَمْ تَنْهَلْ عَلَيْنَا بِشَيْءٍ

أَهْدِيَكَ هَذَا الْإِنْجَازُ حَمْرَوْنَ مَحْمَةٌ وَالْمُتَرَادُ فِيْهَا الْعَظِيْمُ

## وَإِلَيْكُمُ الْأَعْدَاءُ

كُلُّ لَعْنَةٍ دَمَهُ مِنْكُمْ كَانَتْ طَرْقَ نَجَاهُ، وَكُلُّ كَلْمَةٍ تَهْبَطُ كَانَتْ دَوْقَةً لِلْأَمَاهُ فَشَكَرَأَكُمْ كَيْنَتُمُ الْأَمَانَ فِيْهِ زَمْنَ الْقَلْقِ وَالصَّمْمَةِ وَقَبْهُ التَّعْبِ.



المقدمة



## مقدمة

يعد التراث الشعبي من أهم الحقول المعرفية التي تلقى اهتماما متزايدا في الدراسات الثقافية والأدبية والأنثروبولوجية، لما له من دور محوري في فهم هوية الشعوب، وتشكيل وعها الجماعي، والتعبير عن ذاكرتها التاريخية والاجتماعية. ويقصد بالتراث الشعبي ذلك المخزون اللامادي المنقول شفهيا في الغالب، والذي يتضمن مجموعة من الأنماط التعبيرية والتقاليد والممارسات والسلوكيات التي أبدعها الإنسان العادي، وظل يتناقلها جيلا بعد جيل، مع تطورها وتكيفها مع الظروف الجديدة. ويشمل التراث الشعبي عناصر متعددة مثل الحكايات والأساطير، الأمثال، الألغاز، الأهازيج، والأغاني الشعبية ..... ويعود تعبيرا صادقا عن الحياة اليومية والوجودان الجماعي، كما يسهم في حفظ التجربة الإنسانية في بعدها المحلي .

ينظر إلى التراث الشعبي، وخصوصا في السياق العربي على أنه أحد المكونات الجوهرية الشخصية العربية، فهو يعكس بنيتها النفسية والاجتماعية، ويكشف عن منظومة القيم التي تؤطرها، سواء كانت فيما دينية، أخلاقية، اجتماعية ... كما أنه يجسد العلاقة العميقة بين الفرد والجماعة، ويزد دور الخيال الجماعي في إنتاج رموز ومعان قادرة على الصمود أمام تحولات الزمن. وفي ظل التطورات المتسارعة للعصر الحديث، بات الاهتمام بالتراث الشعبي ضرورة لاحفاظ على الهوية الثقافية في مواجهة العولمة والتغريب، واستعادة الصلة بالجذور الأصلية التي تمنع المجتمعات تماسكتها واستمراريتها.

و من بين ابرز الأنواع التعبيرية في التراث الشعبي تبرز الأغنية الشعبية كأداة فنية و جمالية بالغة الأهمية، كونها تعبّر عن هموم الناس و آمالهم و ترافقهم في مختلف مراحل حياتهم و في كافة مناسباتهم الاجتماعية كالأعراس، المواسم الفلاحية، الحصاد، الاحتفالات الدينية ... . و تتميز الأغنية الشعبية بكونها نصا شفهيا بسيطا في بنائه، غنيا في دلالاته. يعتمد على اللغة المحكية القريبة من الوجودان الشعبي و يتضمن صورا شعرية و تعبيرات مجازية تنبع من البيئة المحلية والذاكرة الجماعية. كما أنها غالبا ما تلحن بالحان تقليدية مألوفة، تؤدي جماعيا أو فرديا، ترافقها آلات موسيقية بسيطة تعكس واقع البيئة التي نشأت فيها.

نظرا للتزايد الملحوظ في الاهتمام بالدراسات التراثية الشعبية، تبين للباحثين أن هذا الحقل لا يقتصر على رصد العادات والتقاليد ضمن بيئة معينة بعينها، بل يتجاوز ذلك ليشكل مرآة حقيقة تعكس أنماط تفكير الشعوب، وتصوراتهم للعالم من حولهم، فالتراث الشعبي، بما في ذلك الأغنية الشعبية يجسد الوعي الجماعي و يعبر عن التجربة الحياتية بمختلف تجلياتها . و من هذا المنطلق، فإن إغفال الأغنية الشعبية لا يعد مجرد خسارة لنمط فني شفهي ، بل هو في جوهره تفريط بجزء أصيل من الهوية الثقافية و طمس لذاكرة جماعية تحمل في طياتها القيم و العادات و التجارب التي شكلت كيان المجتمع عبر الأجيال.

هذا ما دفعنا إلى اختيار هذا البحث المعنون بـ : " تمظيرات الأنماط الثقافية في الأغاني الشعبية الجزائرية - مقاربة ثقافية - و منه معرفة و اكتشاف الأنماط المضمرة و الخفية في نصوص الأغاني الشعبية الجزائرية ، سواء كانت ثقافية ، اجتماعية أو حتى دينية و قد تولدت تبعاً لهذه الدراسة مجموعة من الإشكاليات المتعلقة بهذه الأغاني الشعبية ، منها:

- ما أهمية الأغنية الشعبية كمادة سردية حاملة للثقافة و الهوية الاجتماعية ؟
- لماذا تعد الأغنية الشعبية مرآة للواقع الاجتماعي و الثقافي في الجزائر ؟
- كيف تعبّر الأغاني الشعبية الجزائرية عن الأنماط الثقافية السائدة في المجتمع ؟
- كيف تشكّل هذه الأنماط الثقافية جماليّة الأغاني الشعبية ؟

للإجابة عن هذه الأسئلة وضعنا خطة للبحث و الدراسة تمثلت في مقدمة، مدخل تناولنا فيه "ماهية الأغنية الشعبية و نشأتها و تطورها و أنواعها وكذلك خصائصها أتبناه بفصليين : الفصل الأول و كان نظرياً مشتملاً عناصر مفهوم النقد، مفهوم الثقافة و مفهوم النقد الثقافي، ثم سمات النقد الثقافي كذلك مفهوم النسق لغة و اصطلاحاً و مفهوم النسق الثقافي و أنواعه و شروطه، و فيما يخص الفصل الثاني فقد كان تطبيقياً تحت عنوان " تمظيرات الأنماط الثقافية في الأغاني الشعبية الجزائرية " حيث تطرقنا فيه إلى كشف الأنماط المضمرة (الخفية) داخل الأغاني الشعبية الجزائرية .

وفي الأخير أنهيت بحثي بخاتمة لخصنا فيها أهم النتائج التي توصلنا إليها ثم اتبعناها بقائمة المصادر و المراجع التي أنارت درينا و ساعدتنا في إتمام هذا البحث المتواضع ومن هذه المصادر التي أفادتنا: نذكر لسان العرب لابن منظور وإبراهيم مذكور معجم الوجيز، أما بالنسبة للمراجع فأهمها كان: عبد القادر ناطور، الأغنية الشعبية في الجزائر، منطقة الشرق الجزائري أنموذجاً.

وفي الأخير نتقدم بالشكر الجليل لدكتور الفاضل "شوقي زقاده" الذي تفضل بالإشراف على هذا البحث وقدمنا كل ما يملك من المعلومات ولم يبخل بتوجهاته القيمة التي ساعدتني على إنجاز هذا البحث المتواضع فكان له الفضل في إتمامه على أحسن صورة، وندعو الله التوفيق والثبات.



## المدخل: "أهمية الألمنية الشعرية"

- 1 مفهوم الألمنية الشعرية.
- 2 نشأة وتطور الألمنية الشعرية
- 3 أنواع الألمنية الشعرية.
- 4 خصائص الألمنية الشعرية.

## تمهيد

تعد الأغنية الشعبية من أهم أشكال التعبير الفني التي تعكس روح المجتمع وثقافته وحيويته. فهي وليدة البيئة التي نشأت فيها تنقل مشاعر الناس وهمومهم وأفراحهم وأحزانهم بلغة بسيطة وعفوية يفهمها الجميع، تعتمد الأغنية الشعبية على الموروث الشفهي، وغالباً ما تنتقل من جيل إلى آخر دون تدوين مما يجعلها مرآة صادقة للعادات والتقاليد والأسلوب المعيشي. وتتنوع مواضيعها بين الحب، الفخر الحنين فقد والبطولة، وتؤدي غالباً في المناسبات الاجتماعية كالاعراس والمواسم والأعياد. وبفضل بساطتها وقرها من الناس، ما زالت الأغنية الشعبية تحافظ على حضورها القوي في الوجود الاجتماعي، رغم تطور الأشكال الفنية الحديثة.

## 1- مفهوم الأغنية الشعبية:

- **لغة**: ورد تعريف الأغنية في العديد من المعاجم اللغوية، نذكر فيها ما جاء في لسان العرب . (غنَّ) - **غنَّا وغنَّة**. كان في صوته غنة، والروضة أو الوادي كثُر شجره والتُف فكثُر ذبابة فسمع له غنه فهو **أغن**، وهي **غناء (ج) غُنَّ** .
- **الغنَّة**: صوت يخرج من الخيشوم .
- **(غنَّى) فلان - غندُّ - وغنَّاه كثُر ماله - وهو غني** .
- **غنَّى: طرب وترنم بالكلام الموزون وغيره**
- **اغتنى: صار غنِيًّا**
- **(تغنى) الحمام: صوت**

**وفلان بالشعر: ترنم (استغنى) اغتنى و به اكتفى.**

**(الأغنية): ما يتربّن به من الكلام الموزون وغيره (ج) أغان**

- **الغانِيَة**: المرأة الغنية بحسها و جمالها عن الزينة (ج) **غَوَانٍ** .
- **الغناء: الدفع والكافية** يقال : **هذا الشيء الاعتناء فيه**
- **الغناء: النفع والكافية** .

**يقال : هذا الشيء لا غناء فيه** .

- الغناء: التطريب والترنم بالكلام الموزون وغيره، يكون مصحوباً بالموسيقى وغير مصحوب بها.
- الغنائية: المسرحية الغنائية: مسرحية شعرية حوارية تُنشد ممثلة وموقعة على أنغام الموسيقى
- الغنى: يقال ماله عنه
- غنى: ماله بد.
- الغني: من أسماء الله الحسنى، وفي القرآن الكريم "والله الغنى وأنتم الفقراء"
- المُغْنِي : من أسماء الله الحسنى.
- المُغَنِّي: محترف الغناء<sup>1</sup>.

إذن المدلول اللغوي للأغنية شاسع، وهي اللحن والتطريب والأهم في الأمر كله هي الترنم بالكلام الموزون وغيره.

### ب- اصطلاحا:

تعد الأغنية الشعبية نوعاً أدبياً شعبياً يعكس الهوية الثقافية والجمالية الشعوب ، وتؤدي غالباً باللهجات المحلية بعيداً عن القوالب اللغوية الرسمية أو النحوية وهي نتاج تفاعل جماعي طويل الأمد بين أفراد المجتمع، تنبع من بيئتهم وتعبر عن أفرادهم وأفرادهم وآمالهم وعاداتهم وتقاليدهم وتطوراتهم المستقبلية وأن توثق لأهم الأحداث التي مرت على البلاد وهذا ما أدى إلى بقائها وتراثها ، وقد تطرق مجموعة من الباحثين إلى تعريف الأغنية الشعبية.

ومن الذين اهتموا بالأغنية الشعبية بالأغنية الشعبية الكسندر هجري كراب() الذي عرف الأغنية الشعبية على أنها "قصيدة غنائية ملحنة مجهولة النسأة ظهرت بين أنساب أميين في الأزمنة الماضية ولبنت تجري في الاستعمال لفترة ملحوظة من الزمن ، هي فترة قرون متواتلة في العادة"<sup>2</sup>

يبز ألكسندر كراب في هذا القول أهم السمات التي تميز الأغنية الشعبية حيث يصفها بأنها نص غنائي ملحن مجهول المؤلف . نشأ في بيئات شفوية يغلب عليها الطابع الشعبي، ويعني بذلك أن الأغنية الشعبية لا تنساب إلى فرد بعينه بل تعد تعبيراً جماعياً عن وجдан الشعب، وهمومه ومعتقداته كما يركز" كراب " على خاصية الاستمرارية الزمنية، إذ يوضح أن هذه الأغاني لم تكن لحظة عابرة بل ظلت

<sup>1</sup>-إبراهيم مذكور- معجم الوجيز - ط1- مجمع اللغة العربية - مصر، 1980 ، ص 456 .

<sup>2</sup>-ألكسندر هجري كراب : علم الفلولكور-تر: أحمد رشدي صالح، وزارة الثقافة المصرية مؤسسة التأليف والنشر ، دار الكتب ، القاهرة ، مصر ، 1967 ، ص 253 .

متداولة على ألسن الناس لقرون، مما يمنحها صفة التراث الحي. وهي تمثل وسيلة فنية لحفظ الذاكرة الجماعية ، وتشكل مرآة تعكس ملامح الحياة الاجتماعية والثقافية للمجتمع .

أما الباحث "بوليكا فسكي" فهو يرى أن الأغنية الشعبية هي التي أبدعها الجماعة الشعبية لتعبر عن أحزانهم ومخاوفهم، فيقول عنها بأنها "التي أنشأها الشعب وليس هي الأغنية بأنها التي تعيش في جو شعبي " <sup>1</sup> . فالأغنية الشعبية في نظره هي وليدة الشعب وليس الشائعة بين الجماعة الشعبية، لتكسب صفة الشعبية ، في حين نجد الباحث ريتشارد فايس يعارض بوليكا فسكي في الرأي فيقول " الأغنية الشعبية ليست بالضرورة هي الأغنية التي خلقها الشعب ولكنها الأغنية التي يغنها الشعب " <sup>2</sup> ، يقصد ريتشارد فايس أن الأغنية الشعبية لا يشترط أن تكون من تأليف أفراد مجهولين من عامة الناس أو نشأت تلقائيا داخل المجتمع الشعبي كما هو الاعتقاد الشائع بل الأهم من ذلك هو أن تصبح الأغنية جزءا من الوجود الجماعي ، تداول وتردد من قبل عامة الشعب ، وتعبر عن مشاعرهم وأمالهم وتقاليدهم ، حتى لو كان من ألفها شخص معروف أو محترف .

بمعنى آخر: المعيار الذي يجعل من أغنية ما "شعبية" ليس هو هوية المؤلف أو أصل النشأة، بل هو التلقي الشعبي. والوظيفة الاجتماعية للأغنية ، فإذا تبناها الناس وغنوها في مناسباتهم المختلفة وجعلوها جزءا من ذاكرتهم الجماعية أصبحت أغنية شعبية.

## 2- نشأة وتطور الأغنية الشعبية:

الأغنية الشعبية من الفنون التي تطورت مع تطور الرقص والطقوس والتي ارتبطت منذ البداية "بعالم العقائد والطقوس والتي خدمت بالدرجة الأولى اشباع الحاجات الاجتماعية والنفسية والروحية .. ولا تتوقف على الموضع الروحية فحسب بل تمتد إلى الموضع الدينية والمحرمة ، والأغنية الشعبية قديمة قدم وجود الإنسان ، حيث كانت غداءً روحياً له، ولحنا ينبعث من وتر الحزن في قيثارة الحياة ، وصدى لنوازع النفس في الأمل والتطلع للمستقبل، وبحرا تتلاحم فيه أمواج. التفكير الشعبي ببساطة وعفوية ، وقد ظلت عبر العصور المتعاقبة تعطى ظللاً واضحة ترسم فيها شخصية قائلها، حيث أننا لما نحلل تلك الأغاني نجد في كل كلمة أشياء هذا الإنسان الذي عصرته الحياة وجاهها بصلابة، ورباطة جأش وخرج منها صامداً

<sup>1</sup>- عبد القادر نظور، الأغنية الشعبية في الجزائر منطقة الشرق الجزائري أنموذجا، مخطوط رسالة الدكتوراه ،جامعة منتوري قسنطينة ، الجزائر 2008-2009 ، ص 15.

<sup>2</sup>- المرجع نفسه، ص 15 .

شامخاً غير منها، وعن معاناة صادقة لا زيف فيها ولا تعقيد<sup>1</sup>، يقول "عبد العزيز الأهواي" في هذا المعنى "لسنا في حاجة أن نثبت من الناحية العقلية ضرورة الأغاني في المجتمع الإنساني كله وإن الأغاني الشعبية قديمة العهد بين سكان المدن والبواقي ، وإن الحياة الاجتماعية بمناسبتها المفرحة والمحزنة ، قد حتمت من التعبير الجماعي الذي يستعين بالآلة الموسيقية وبالتنغيم اللفظي ، فأصطعن فن يجمع بين هذين الجانين : الموسيقى واللغة، وهو ما نصطلح على تسميته بالأغنية الشعبية<sup>2</sup>.

تشكل الأغنية الشعبية عند العرب ثروة قومية كبرى، لما توافرت فيها من خصائص تعبير أصدق تعبير عن روح الشعبي العربي ، ولم تلق الأغنية الشعبية اهتماماً خاصاً من المؤرخين القدامى، وبخاصة مؤرخي الموسيقى ، إذ انصرف اهتمامهم إلى الغناء الكلاسيكي اعتقاداً منهم بأن الأغنية الشعبية لا تستحق منهم أي اهتمام ، لا في مادتها الغنائية ولا شعريتها، ولأنها لا تمثل المستوى الأدبي والفنى للفئة الحاكمة التي كان يكتب لها التاريخ في العصور الحالية<sup>3</sup>.

لكن لا نستطيع القول بأن المؤرخين قد أغفلوا ذكر الأغنية الشعبية إغفالاً تاماً ، بل إن بعضهم تطرق إليها بإسهاب وتحدى عنها فقط عندما تحدث عن مختلف الألوان الغنائية الأخرى أما أن يفرد لها كتاباً ويقتصر الكلام عليها ، فهذا الأمر لم يحدث في التاريخ الحديث.

وقد خلد الشعب حياته في أغانيه " فلم تكن هذه الأغنية مجرد ادعاءات فنية وإنما لوحات تصور مختلف أوجه الحياة، فهي تعبير مشترك لما يخطر في قلوب الناس - وقد كانت الأغنية الشعبية رفيقة حياة الإنسان في بيته، و حقله ومرعاه و مبدعه، فصورة بذلك روح الشعب الذي ينتمي إليه الإنسان الأول وصارت مع الزمن تشكل إرثاً وطنياً يضاف إلى هذا الإرث في كل حقبة من التاريخ ثروة جديدة يتجسد فيها الطابع المميز لتلك الحقبة والخصائص البارزة لها. فصارت باقة لتقالييد طوت الأيام منها على أشياء وأبقيت على أشياء ، بحيث أصبحت الأغنية الشعبية لوحة من لوحات تاريخ الشعب ومراحل تطوره "<sup>4</sup>

ومن هنا نستنتج أن الأغنية الشعبية قديمة قدم وجود الإنسان، وهي تؤدي وظائف يحتاجها المجتمع عن طريق الرواية الشفوية ، تختلف من منطقة لأخرى ومن إقليم إلى آخر فتصور بذلك روح الشعب الذي

<sup>1</sup>-المراجع السابق، ص 30.

<sup>2</sup>-عبد العزيز الأهواي، الزحل في الأندلس، نشر معهد الدراسات العربية العالمية، مصر ، 1957 ، ص 03.

<sup>3</sup>- عبد القادر نطور، مرجع سبق ذكره ، ص 31.

<sup>4</sup>-المراجع نفسه، ص 31.

ينتمي إليه الإنسان الأول، فنشأت موسيقى ساذجة وتطورت عبر العصور وأصبحت إرثاً يضاف إلى كل حقبة من الزمن بحيث أصبحت بطاقة فتية لتاريخ الشعب ومراحل تطوره.

### 3 - أنواع الأغنية الشعبية:

تعد الأغاني الشعبية ركن من أركان ثقافتنا وصفحة تعكس جانباً من عاداتنا وتقاليدنا، وهي تختلف عن غيرها من سائر أنواع التغيير الشعبي في كونها تؤدي عن طريق الكلمة واللحن معاً و من ثم كان البحث في الأغنية الشعبية ذو شقين شق يختص بالكلمة وشق باللحن والموسيقى.

فمن المعروف أن الأغنية الشعبية لها عدة تعريفات يمكن أن نقول أن أبسط تعريف لها هو " أنها قصيدة غنائية ملحنة للنثاء بمعنى أنها نشأت بين العامة من الناس في أزمنة ماضية وبقيت متداولة أزماناً طويلة ، فالاغنية الشعبية لها عدة أنواع تميزها عن باقي ألوان الشعر الشعبي "<sup>1</sup>، حيث تقسمها "نبيلة إبراهيم" وفقاً للوظيفة التي تؤديها إلى ثلاثة أقسام :

1- أغاني المناسبات الاجتماعية

2- أغاني العمل

3- الموال

- في حين نجد آخرون قسموها إلى الأنواع التالية :

- أغاني المناسبات وأغاني البحارة وأغاني الفلاحين ، وأغاني الثورة التحريرية ، والأغاني الحصرية ذات الطابع الأندلسي.<sup>2</sup>

أ- أغاني المناسبات الاجتماعية (الأفراح) :

يولي المجتمع العربي في الجاهلية والإسلام أهمية كبيرة للاحتفال بالمواسم والأعياد ، سواء كانت دينية أو تقليدية . وقد ارتبطت هذه المناسبات بأغان شعبية تردد في الأعياد المتنوعة كعيد الأضحى، عيد الفطر، المولد النبوى الشريف إضافة إلى المناسبات العائلية مثل الزواج والختان والولادة، وغيرها من المحطات الهامة في حياة الأفراد .

<sup>1</sup>-نبيلة إبراهيم، أشكال التعبير في الأدب الشعبي: دار نهضة مصر، مصر، ط1، 1974 ، ص 28.

<sup>2</sup>- عبد القادر نطور مرجع سبق ذكره، ص 32.

"السمع في أوقات السرور تأكيداً للسرور و تبيجاً لها ، وهو مباح وإن كان ذلك السور مباحاً كالغناء في أيام العيد ، وفي العرس ، وفي وقت الوليمة ، والحقيقة (حلق طفل الشعر بعد إكماله أسبوعاً من مولده) وعند ولادة المولود، وعند ختانه وعند حفظه القرآن العزيز"<sup>١</sup>

المقصود هنا أن السمع في أوقات الفرح والسرور أمر مباح في الإسلام ، إذا كان ذلك الفرح نفسه مباحاً ، كالأعياد وحفلات الزواج والولائم والحقيقة ، وولادة المولود ، وختانه وحتى عند حفظ القرآن الكريم ، ويكون هذا السمع وسيلة لتأكيد الفرح وزيادة البهجة في القلوب ما دام خالياً من المحرم ولا يصاحبها ما يخل بالآداب أو يثير الفتنة - فالإسلام دين يراعي الفطرة البشرية ، ويقر التعبير عن المشاعر الجميلة بطريقة معتدلة ومشروعة ، ولذلك أجاز الغناء أو الأناشيد في مثل هذه المناسبات ، لأن الفرح نعمة من الله ويجوز إظهاره والتعبير عنه دون تجاوز حدود الشرع .

و يعد الزواج من أبرز هذه المناسبات ، حيث تكون له أهمية كبيرة لدى المجتمع ، ويظهر هذا في الاحتفال جزء كبير من ثقافة المجتمع من عادات وتقالييد ، ومن الأغاني الشعبية التي يقيت تردد إلى يومنا هذا أغنية حنة العروس والعرس الآتية:

-صلوا على محمد

-صلى الله عليه

-يدوم هذا الفرح ويبارك ملوليه

-جات التاكسيات من بعيد تبات

-جات التاكسيات من بعيد تبات

-جابوا طبق الحنة السكر و الشمعات

-صلوا على محمد

-صلى الله عليه

-يدوم هذا الفرح ويبارك ملاليه

جابوا طبق الحنة السكر و الشمعات

الفرح راهو عندنا العقوبة لكل البنات

القصبة والبارود دوات في هندي الليلة

<sup>1</sup>-حسين نصار ، الشعر الشعبي العربي ، منتدى سور الأزبكية ، بيروت ، لبنان ، ط2 ، 1980 ، ص 40 .

ارقصوا يا البناء، البناء وزيدوا التوليلة.

### ب - أغاني العمل:

منذ العصور القديمة، اعتاد العرب على استخدام الغناء وسيلة للترفيه عن أنفسهم والتخفيض عن مشاق الحياة. فعندما ينهمكون في أداء الأعمال الشاقة ويبلغ منهم التعب مبلغاً كبيراً، كان الغناء يشكل لهم متنفساً يخفف عنهم العناء. وبنهم لهم لحظات من الراحة والاسترخاء، ويُعد غناء العمل واحداً من أقدم أشكال التعبير الشفهي، إذ يرجع الباحثون أصوله إلى عصور بعيدة في التاريخ. ويشير "حسين النصار" إلى هذا المعنى بقوله "على أحد نقوش أستور بانيبال، من القرن السابع قبل الميلاد ويدرك هذا النص أن الأسرى من العرب كانوا دائئن الغناء، وهم يعملون لأسرهم، وكان غناوهم من الجمال بحيث أعجب الأشوريين به، وكانوا يطلبون إلى الأسرى مواصلته وإعادته" <sup>١</sup>

يتضح من ذلك أن أهازيج العمل كانت تردد على ألسنة البسطاء كوسيلة للتخفيض من مشقة العمل وعناءه إذ كانت تبعث فيهم روح الحماسة والنشاط وتنهمهم دافعاً للاستمرار دون الشعور بالملل أو حتى التعب.

### ج - أغاني الأطفال

عرفت مختلف الشعوب عبر العصور ما يُعرف بأغاني المهد وأهازيج الطفولة، التي مثلت جزءاً لا يتجزأ من تراثها الشعبي الشفهي، إذا كانت تؤدي لتهيئة الأطفال أو تسلية لهم، وتعكس في الوقت ذاته القيم الثقافية والنفسية والاجتماعية للمجتمع. ولم يكن التراث العربي استثناءً من هذه الظاهرة العالمية، فقد عُرف هذا اللون الأدبي تحت مسمى "ترقيص الصبيان" وهو مصطلح تراثي يشير إلى الأناشيد التي كانت الأمهات أو الجدات ينشدنهما للأطفال أثناء هددهم في المهد أو عند اللعب. وقد وصل إلينا عدد معتبر من هذه المقطوعات الشعرية البسيطة، تحمل في طياتها دلالات وجذانة وتربيوية، كما تعد مرآة صادقة تعكس وجدان المجتمع العربي وتصوراته تجاه الطفولة ودورها في النسيج الاجتماعي والثقافي.

فالطفل الصغير يحتاج إلى اللعب والمرح، وفي أغلب ألعاب الأطفال تكون مصحوبة بأغاني وحركات يجهل معانها. والتي يعرفها اشراح إبراهيم المشرقي بقوله "شكل من أشكال أدب الأطفال ووسيلة للسمو

<sup>1</sup>-حسين نصار ، مرجع سبق ذكره ، ص 65 .

بحسبهم الفني وذوقهم الأدبي من خلال الكلمة البسيطة المفهومة واللحن القادر على جذب الأطفال وإمتعاه فيتماشى مع ميوله ورغباته وينبئ قيمه واتجاهاته ولغته وفكره وخياله<sup>1</sup>

يتضح من هذا القول أن الأناشيد تمثل شكلاً فنياً متكاملاً من أشكال أدب الأطفال، يجمع بين الترفيه والتربيـة ، بين الجمال والوظيفة ، و يعد وسيلة فعالة لبناء الطفل من الداخل ، عبر تحفيـز وجـدانـه ، وتنمية لـغـتهـ، وـتـوجـيـهـ قـيـمـهـ ، مما يـجـعـلـهاـ جـزـءـاـ أـسـاسـيـاـ منـ المـناـهـجـ التـرـبـيـةـ وـالـتـعـلـيـمـيـةـ فيـ مـرـحـلـةـ الطـفـولـةـ ، وـمـنـ يـنـ الأـغـانـيـ الـبـيـتـيـ بـقـيـتـ تـرـدـدـ عـلـىـ أـلـسـنـ الـأـطـفـالـ إـلـىـ يـوـمـنـاـ هـذـاـ هـيـ:

- عندي كعبة توت.
- تحسبلي لأوت.
- جوان جويـلـيـةـ أـوتـ.
- ـ دـ - أـغـانـيـ دـيـنـيـةـ

وللأغنية الشعبية كذلك نوع آخر، يـعـرـفـ بـاسـمـ الأـغـانـيـ الـدـيـنـيـةـ وهيـ نوعـ منـ أنـوـاعـ التـعـبـيرـ الفـنـيـ التـرـائـيـ الـذـيـ يـجـمـعـ بـيـنـ الإـيمـانـ وـالـتـقـالـيدـ الـشـعـبـيـةـ ، تـؤـدـيـ هـذـهـ الأـغـانـيـ فـيـ الـمـنـاسـبـاتـ الـدـيـنـيـةـ مـثـلـ الـمـولـدـ النـبـويـ، الـخـتـانـ ... وـتـعـكـسـ حـبـ النـاسـ لـلـدـينـ وـالـرـسـوـلـ صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ . كـمـ تـحـمـلـ مـضـامـينـ روـحـيـةـ وـأـخـلـاقـيـةـ، تـمـتـازـ بـبـاسـطـهـاـ ، وـاعـتـمـادـهـاـ عـلـىـ الـأـهـازـيجـ وـالـطـبـوـعـ الـمـحـلـيـةـ وـغـالـبـاـ مـاـ تـؤـدـيـ جـمـاعـيـاـ مـصـحـوـبـةـ بـالـدـفـوـفـ أوـ التـصـفـيـقـ ، مـاـ يـمـنـحـهـ طـابـعـاـ حـمـيـمـاـ وـقـرـيـباـ مـنـ وـجـدانـ النـاسـ ، قـالـ زـكـيـ مـبـارـكـ "إـهـاـ فـرعـ مـنـ فـنـونـ الـشـعـرـ الـتـيـ أـذـاعـهـاـ التـصـوـفـ ، فـهـيـ لـوـنـ مـنـ التـعـبـيرـ عـنـ الـعـوـاطـفـ الـدـيـنـيـةـ وـبـابـ مـنـ الـأـدـبـ الـرـفـيـعـ، لـأـنـهـ لـاـ تـصـدـرـ إـلـاـ عـنـ قـلـوـبـ مـفـعـمـةـ بـالـصـدـقـ وـالـإـخـلـاـصـ".<sup>2</sup> يـتـحدـثـ هـذـاـ القـوـلـ عـنـ فـرعـ مـنـ فـروعـ الـشـعـرـ الـمـرـتـبـ بـالـتـصـوـفـ ، وـهـوـ شـعـرـ يـعـكـسـ أـحـاسـيـسـ دـيـنـيـةـ عـمـيقـةـ وـمـشـاعـرـ روـحـيـةـ سـامـيـةـ ، فـهـذـاـ اللـوـنـ مـنـ الـشـعـرـ لـاـ يـكـتـبـ لـمـجـرـدـ الـابـدـاعـ أوـ التـسـلـيـةـ ، بـلـ يـنـبـعـ مـنـ أـعـمـاقـ الـنـفـوـسـ الـتـيـ اـمـتـلـأـتـ بـالـصـدـقـ الـإـخـلـاـصـ فـيـ عـلـاقـهـاـ بـالـلـهـ ، وـهـوـ بـذـلـكـ يـعـدـ مـنـ أـرـقـ أـنـوـاعـ الـأـدـبـ ، لـأـنـهـ يـجـمـعـ بـيـنـ الـجـمـالـ الـفـنـيـ وـالـعـقـمـ الـرـوـحـيـ. وـيـعـيـرـ عـنـ حـالـاتـ وـجـدانـيـةـ صـافـيـةـ لـاـ يـعـرـفـهـاـ إـلـاـ مـنـ ذـاـقـ لـذـةـ الـقـرـبـ الـإـلـهـيـ - لـذـاـ فـانـ الـشـعـرـ الـصـوـفـيـ لـيـسـ فـقـطـ لـوـنـاـ مـنـ الـأـلـانـ الـأـدـبـ ، بـلـ هـوـ تـجـرـيـةـ شـعـورـيـةـ رـاقـيـةـ تـعـكـسـ سـمـوـ الـرـوـحـ وـصـفـاءـ الـقـلـبـ - فـقـدـ عـبـرـ إـلـسـنـاـ مـنـذـ الـقـدـيمـ عـنـ مـشـاعـرـهـ وـأـفـكـارـهـ وـأـحـاسـيـسـهـ مـنـ خـلـالـ مـقـطـوـعـاتـ غـنـائـيـةـ بـسـيـطـةـ ، وـقـدـ كـانـ هـذـاـ النـوـعـ مـنـ أـنـوـاعـ الـتـعـبـيرـ

<sup>1</sup>- سميرة بن جدو، البعد التعليمي للأغاني الشعبية، مجلة المقرى للدراسات اللغوية النظرية والتطبيقية، عدد خاص ، مارس 2020 ، ص 133 .

<sup>2</sup>- زكي مبارك ، المدائح النبوية في الأدب العربي ، منشورات المكتبة العصرية ، صيدا ، سوريا ، ط 1 - د ، ت ، ص 17 . ~ 9 ~

الشعبي بمثابة مرآة عاكسة لحياة المجتمع ، وهي جزء من التاريخ الذي يصور لنا عادات وتقاليد أجدادنا ويبين لنا معالم هوياتنا وانتمائنا القومي والحضاري عبر العصور والأزمنة.

#### 4- خصائص الأغنية الشعبية:

تتميز الأغنية الشعبية بمجموعة من الخصائص التي تجعلها فنًا فريداً متجذراً في وجدان الجماعة وذلك نظراً لقدمها وارتباطها العميق بالحياة اليومية لناس في تابع من وجدان الشعب وتعكس تطلعاته ومشاعره وמורوثه الثقافي ، ولقد أدى دوراً هاماً في نقل العادات والتقاليد والقيم الاجتماعية إذ تشكلت وسيلة لتعيير الجماعي عن مختلف جوانب الحياة من الفرح والحزن إلى العمل والانتقال مروراً بالتجارب الإنسانية المتنوعة، لهذا نجد الأغنية الشعبية تتصف بعده خصائص منها:

##### أ- الاستثار الشفهي والتداول الجماعي :

وهي خاصية تفردتها وهذا راجع إلى تعبيرها عن عواطف وأحاسيس موروثة تعبيراً أصيلاً عن وجدان شعب وتجاربه عبر العصور والأجيال المتعاقبة<sup>1</sup>

ب- البساطة في اللحن والإيقاع : تتميز الأغنية الشعبية ببساطة لحنها وإيقاعها، مما يجعلها سهلة الحفظ والتردد و تستخدم آلات موسيقية بسيطة في أدائها.

ج- اللهجة المحلية : تكتب وتغنى الأغنية الشعبية باللغة المحكية مما يجعلها قريبة من الناس وسهلة الفهم وتعكس بساطة الحياة اليومية .

د- مجهولية المؤلف : غالباً ما يكون مؤلف الأغنية الشعبية غير معروف ، حيث تنسب الأغنية إلى الجماعة التي أبدعتها وليس لفرد بعينه .

هـ- المورونة والتعديل: تتميز الأغنية الشعبية بقابليتها للتعديل والتغيير، حيث يمكن إضافة أو حذف أبيات دون التأثير على جوهرها ، مما يعزز من تفاعل المجتمع معها.

وـ- الارتباط بالمناسبات: تغنى الأغنية الشعبية في مناسبات محددة مثل: الأعراس والولادة والحصاد وغيرها مما يعزز من دورها في توثيق الأحداث الاجتماعية.

<sup>1</sup>-عبد القادر نطور ، الأغنية الشعبية في الجزائر -منطقة الشرق الجزائري أنموذجًا ، ص 11.

ز- التعبير عن مشاعر الجماعة: تعبير الأغنية الشعبية عن مشاعر المجتمع، سواء كانت فرحاً أو حزناً و تستخدمن في التعبير عن القيم والمعتقدات والعادات والتقاليد.

و من خلال ما سبق نجد أن الأغنية الشعبية هو أنها جماعية لأنها تعكس فكرة الجماعة الشعبية و مشاعرها و حياتها عامة وذلك لتناقلها شفاهة من جيل إلى آخر حاملة معها هذا الكم الهائل من الموروث الثقافي الخاص بالجماعات الشعبية عبر العصور ، فالأغنية الشعبية كجميع أنواع الأدب الشعبي تعد تجلياً لمشاعر الجماعة ، إذ تنبع من الوجودان الجماعي و تعكس رؤية للعالم و موقفه من الحياة ، فهي لا تعبر عن الذات الفردية فحسب بل تنقل تجارب جماعية تشكلت التقاليد والموروثات ، ومن خلال بساطتها اللغوية وإيقاعها القريب من السمع الشعبي نجحت في ترجمة الأفراح والأحزان كما تعبّر عن آمال الجماعة و الأهمـاـ مـاـ يـمـنـحـهاـ طـابـعـاـ توـثـيقـيـاـ وـ حـسـساـ إـنـسـانـيـاـ ،ـ عـمـيقـاـ.





## الفصل الأول:

النقد التقافي المصالح والمفاهيم

تمهيد:

يُعد النقد الثقافي اتجاهًا حديثًا في الدراسات الإنسانية، تجاوز حدود النظرة التقليدية للنقد الأدبي التي كانت تركز على الجماليات والأساليب الفنية فقط، ليغوص في الأعمق الثقافية للنصوص ويكشف ما تخفيه من أنساق وأفكار مضمورة يهتم النقد الثقافي بتحليل العلاقات بين النصوص والسياقات الاجتماعية والسياسية والدينية والاقتصادية التي أنتجتها، كما يسعى إلى فضح البُنى الثقافية المهيمنة مثل السلطة الذكورية، الطبقية والتمييز العرقي أو الجندر. ومن خلال هذا التوجه، يصبح النص الأدبي مجالًا لكشف آليات المهيمنة والتأثير الثقافي، مما يمنحك القارئ فهمًا أعمق للواقع وخطابه: المتخفي داخل اللغة. وقد أرسى هذا النوع من النقد في إعادة النظر في كثير من النصوص الكلاسيكية والحديثة من زوايا لم تكن مطروقة من قبل، مما أكسبه أهمية متزايدة في ساحة الدراسات الأدبية والثقافية.

## 1- مفهوم النقد الثقافي

يتكون مصطلح النقد الثقافي من لفظيي "نقد، ثقافي" حيث جاءت لفظة نقد منسوبة إلى الثقافة، تطرقت إلى مفهوم اللفظتين كل على حدا.

### 1-1 مفهوم النقد

1-1-1 لغة:

جاء في لسان العرب -النقد خلاف النسيئة ، والنقد والتنقاد تمييز الدرارهم وإخراج الزيف منها - وفي حديث أبي الردراء أنه قال : "إن نقدت الناس نقدوك وإن تركهم تركوك ، معنى نقد أي عبئهم واغتبتهم قابلوك بمثله ، وهو من قولهم نقدت رأسه بإصبعي أي ضربته " <sup>1</sup> . كذلك ورد تعريف النقد أيضًا في المعجم الوسيط « نقد الشيء - نقدا : نقره ليختبره ، أو ليميز جيده من ردئه ، يقال نقد الدرارهم والدنانير وغيرهما نقدا ، وانتقادا : ميز جيدها من ردئها ، ويقال نقد النثر ، ونقد الشعر أظهر ما فيهما من عيب أو حُسْن - وفلان ينقد الناس يعيدهم ويفتابهم " <sup>2</sup> .

<sup>1</sup>- ابن منظور لسان العرب - تصحيح: أمين محمد عبد الوهاب ومحمد الصادق العبيري دار إحياء التراث العربي - مؤسسة التاريخ العربي - بيروت لبنان ج 14 ، ط 3 ، 1419 هـ/1999 م ، ص 254 .

<sup>2</sup>- مجمع اللغة العربية ، المعجم الوسيط ، مكتبة الشروق الدولية ، ط 5 ، 2011 م ، ص 254 .

- ومن ذلك النقد في الحافر: تقشيره ، والنقد في الضرس : تكبيره ، ونقد الراهم ، ذلك أن يكشف عن حاله في جودته ، وغير ذلك ودرهم نقدٌ: وان جيد، كأنه قد كشف عن حاله فعلمه<sup>1</sup>.

- وبذلك يكون المعنى اللغوي للنقد هو الكشف، أو تمييز جيد الشيء وسيء ، والنقد في الكلام تمييز جيد الكلام من غيره وهو أيضاً بمعنى التقشير و التكسير .

#### 1-1-2- اصطلاحاً:

إذا كان النقد في اللغة هو التمييز بين الجيد والسيء من الأشياء فإنه في الأدب هو مجموع الآليات والإجراءات والقواعد التي تدرس بها نصاً من النصوص الأدبية ، فيعرفه الناقد " إبراهيم فتحي" بقوله "الدقة تحليل وتقويم متعدد الجوانب مبني على معان الفكر و يأتي من كلمة يونانية ، تعني القاضي ، فالنقد عملية ترن و تقوم و تحكم . والنقد السديد التقليدي تذكر فيه الصفات الحسنة لما يذكر الصفات الحسنة كما يذكر الصفات السيئة، أي الفضائل والأخطاء ، ولا يستهدف المديح ، ولا الإدانة بل يزن نواحي القصور ونواحي الامتياز ثم يصدر حكماً يستند إلى اعتبار و تمحيص "<sup>2</sup> .

أما النقد عند إحسان عباس فهو في « حقيقة تعبير عن موقف كلي متكامل في النظرة إلى الفن عامة، وإلى الشعر خاصة يبدأ بالتدوّق أي القدرة على التمييز و يعبر منها إلى التفسير و التعليل ، والتحليل والتقسيم، خطوات لا تغنى إحداها عن الأخرى ، وهي متدرجة على هذا النسق ، كي يتخذ الموقف نهجاً واضحاً مؤصلاً على قواعد جزئية أو عامة مؤيداً بقوة الملكة بعد قوّة التمييز "<sup>3</sup> .

- يرى إحسان عباس أن النقد الأدبي لا يختزل في انطباع عابر أو حكم سريع، بل هو موقف فكري وجمالي متكامل ينبع من نظرة شاملة إلى الفن عامة وإلى الشعر خاصة ، يبدأ هذا الموقف من التدوّق أي من تلك القدرة الدقيقة على التمييز بين مراتب الجمل، ثم التقسيم يتطور إلى مراحل أعمق تشمل التفسير و التعليل والتحليل ، والتقسيم وكل مرحلة منها تعد ضرورة لا تغنى عنها الأخرى ، فالنقد في نظره مسار متدرج لا يرتكز على الذوق وحده، بل يسعى إلى بناء رؤية واضحة و مؤسسة على قواعد جزئية أو كلية . ولا

<sup>1</sup>- أحمد بن فارس بن زكريا - مقاييس اللغة - المركز الثقافي العربي، بيروت، د ط ، د ت ، د ت ، ج 2 ، ص 577 .

<sup>2</sup>- إبراهيم فتحي، معجم المصطلحات الأدبية، المؤسسة العربية الناشرين المتحدين، التعاوّدية العماليّة للطباعة و النشر، ط 1 ، 1988 م ، ص 390 .

<sup>33</sup>- إحسان عباس، تاريخ النقد الأدبي عند العرب، دار الثقافة، بيروت، لبنان ، ط 4 ، د ت ، ص 577 .

يكون هذا الموقف النبدي متيناً ما لم يدعم بقوة الملكة أي بالقدرة الفطرية المدعومة بالوعي والمعرفة والتي لا تتشكل إلا بعد ترسیخ قوة التمييز الحقيقی .

بذلك يكون النقد في الاصطلاح هو مجموع الآليات والإجراءات و القواعد التي تدرس بها نص من النصوص ، و تختلف هذه الآليات وفق المناهج التي تتم مقاربة هذا النص من خلالها

## 2-1- الثقافة:

2-2- لغة: ورد في لسان العرب مادة ( ث ق ف) ثقف الشيء ثقنا ثقافا و تقوفه حذقه (...) رجل ثقف ولقف و ثقيف لقيف بين الثقافة واللقاء، و ثقف الرجل ثقافة أي صار حاذقا خفيفاً، ومنه المثاقفة وثقفنا فلاناً في موضع كذا أي أخذناه منه ، ففي القرآن الكريم، قوله تعالى: "و اقتلوهم حيث ثقفتهم" و قوله تعالى أيضاً: " وإن يثقوكم يكونوا لكم أعداء و يبسطوا إليكم أيديهم وألسنتهم بالسوء و ودوا لوكفرون " البقرة الآية 191 ، ومن قوله الشاعر:

"إِمَّا تَثْقِفُونِي فَاقْتَلُونِي \* فَإِنْ أَثْقَفْتُ فَسُوفَ تَرُونَ بَالِي"

- والثقافة والثقافة العمل بالسيف (--) والثقافة جديدة تكون مع الأقواس وارما حبها الشيء

المعوج.<sup>1</sup>

- أمّا في قاموس مصطلحات النقد الأدبي المعاصرة فنجد الثقافة بنيات عملية ونمذج نمطية فكرية واقعية وخيالية تظهر في اللغة.<sup>2</sup>

- نلاحظ هنا أن قاموس ربط معنى الكلمة ثقافة بالبنية الواقعية وكذلك الخيالية التي تفعل فعلها في اللغة وذلك عن طريق أنماط متعددة ومحاولتها.

## 2-1-1- اصطلاحا

إذا اعتبرنا الثقافة من الناحية اللغوية هي التقويم والتعديل والصلقل والتهذيب فإن التعريف الاصطلاحية تختلف بين الأديب ، وعالم الاجتماع والمفكر والناقد ، وغيرهم لذا سأورد أهم هذه التعريف في حدود ما توصلت إليه:

<sup>1</sup>- ابن منظور، لسان العربي ، حرف الثاء - ثقف ، ص 684- 685.

<sup>2</sup>- سمير سعيد حجازي، قاموس مصطلحات النقد الأدبي المعاصر، دار الآفاق العربية ، لبنان، ط 1 ، 2001 ، ص 34 .

لعل من أشهر مفاهيم الثقافة ما قدمه "تايلور Taylor" بقوله "هي تلك الكل المتكامل الذي يشمل المعرفة، والمعتقدات والفنون، والأخلاقيات والقوانين والآراء والقدرات الأخرى وعادات الإنسان المكتسبة بوصفه عضواً في المجتمع"<sup>1</sup>

يرى تايلور أن الثقافة تمثل كلاً متكاملاً يضم مختلف الجوانب التي يكتسبها الإنسان في مجتمعه، حيث عرفها بأنها ذلك الكل الذي يشمل المعرفة والمعتقدات والفنون والأخلاقيات والقوانين والعادات وغيرها من القدرات التي يكتسبها الإنسان يصنفه عضواً في المجتمع معين. ويشير هذا التعريف إلى أن الثقافة ليست وراثية أو فطرية، بل هي نتاج عملية اجتماعية يتفاعل من خلالها الإنسان مع بيئته ومحيطة، فتشكل شخصية وتوجهاته وفق ما تفرضه عليه المنظومة الثقافية التي ينتهي إليها. ولا يختلف هذا المفهوم كثيراً مع مفهوم "روبيرت بيرسيد" R. Perseid قائلاً: "الثقافة هي ذلك الشكل المركب الذي يتتألف من كل ما نفكّر فيه أو نقوم بعمله أو نمتلكه كأعضاء في المجتمع"<sup>2</sup>، فالثقافة حسبه تشمل كل ما يخص الإنسان من أفكار وأعمال كما أنه يكتسبها من خلال إنتماهه وعيشها في المجتمع معين.

أما من المنظرين العرب الذين قدموا مفهوماً للثقافة نجد مالك بن نبي الذي ترى بأنها "مجموعة من الصفات الأخلاقية والقيم الاجتماعية التي تؤثر في الفرد منذ ولادته، وتصبح لا شعورياً العلاقة التي تربطه سلوكه بأسلوب الحياة في الوسط"<sup>3</sup>. نستنتج من خلال هذا المفهوم أن مالك بن نبي "حصر مفهوم الثقافة في الجانب الأخلاقي والقيمي مستبعداً في ذلك الجوانب الأخرى كالفكري مثلاً منطلاقاً في ذلك من أيديولوجيته الدينية الإسلامية كما أنه قدملها خاصية التوارث" فالإنسان يورث من بيئته تلك القيم والأخلاق الموجودة فيها

وأما المجد حسين الصديق الذي عرّف الثقافة على أنها "مجموع المعطيات التي تميل إلى الظهور بشكل منظم فيما بينها مشكلة مجموعة من الأنساق المعرفية الاجتماعية المتعددة، التي ينظم حياة الأفراد ضمن جماعة تشارك فيما بينها في الزمان والمكان. فالثقافة ما هي إلى التمثيل الفكري للمجتمع، والذي ينطلق منه العقل الإنساني في تطوير عمله وخلق إبداعاته"<sup>4</sup>.

<sup>1</sup>-زيد الدين ساردار- بورين فان لون- الدراسات الثقافية ، تر: وفاء عبد القادر ، المجلس الأعلى لثقافة- القاهرة 2003 ، ص 08.

<sup>2</sup>- محمد عادل شريح ، ثقافة في الأسر ، نحو تفكيك المقولات المفهوبية العربية - دار الفكر - سوريا - ط 1 - 2008 - ص 15 -

<sup>3</sup>- مالك بن نبي ، "مشكلة الثقافة" ، عبد الصبور شاهين ، دار الفكر ، بيروت ، 2000 ، ص 74.

<sup>4</sup>- حسين الصديق "الإنسان والسلطة ، اتحاد كتاب العرب ، دمشق ، 2001 ، ص 17 ، 18.

يرى حسين الصديق أن الثقافة ليست مجرد تجميع عشوائي للمعارف أو العادات ، بل هي نسق متكامل ومنظم من المعطيات المعرفية والاجتماعية التي تتفاعل فيما بينها لتشكل بيئه فكرية واجتماعية مشتركة، تنظم حياة الأفراد داخل جماعة معنية ترتبط بسياق زمني ومكاني محدد ؛ فالثقافة في هذا الإطار تعبر عن التمثيل الفكري للمجتمع ، أي الصورة الذهنية التي تتشكل من خلال تفاعل الأفراد مع محیطهم ، والتي تعكس رؤيتهم للعالم وتوجهاتهم في الحياة. ومن هذا المنطلق فإن الثقافة لا تكتفي بأن تكون إطاراً مرجعياً لسلوك الأفراد، بل تشكل مبيناً أساسياً ينطلق منه العقل الإنساني في تطوير أدواته المعرفية وفي إنتاج الأفكار والإبداعات إنها إذا البنية الذهنية التي تحضن الفكر وتوجهه وتشكل المحرك الداخلي الذي يدفع الإنسان نحو التجديد ضمن شروطه الاجتماعية .

وفي الأخير الحظ من خلال هذه المفاهيم الغربية والערבية للثقافة أن مفهومها متعدد فيه اختلاف بين العلماء نظراً لاختلاف الإيديولوجيات والتوجهات الفكرية إضافة إلى طبيعة البيانات المختلفة ومع هذا فإن هذه المفاهيم اشتهرت في كونها جزء لا يتجزأ من تركيبة الحياة الإنسانية ، فهي تحدد أسلوبه في الحياة ونمط تفكيره وطريقة تجاوبه مع الأحداث والتعبيرات المستمرة .

### 1-3- مفهوم النقد الثقافي : Cultural criticism

بادئ ذي بدء نجد من الأهمية أن نوضح بجلاء أن النقد الثقافي ليس مقيداً بموضوع محدد أو منهجية ، بل ليس هناك من تعريف محدد للنقد الثقافي أو تقدير واضح لمعناه ، وما سنقدمه الآن هو عبارة عن مجموعة مقولات قيلت حوله ولكننا سنعدها من قبيل مفهوماته :

- أول من طرح مصطلح "النقد الثقافي" فنسنت ليتس "F. Leitch" تعبيراً عن مشروعه النقدي المتمثل في الاهتمام بتحليل الخطاب في بدايات التسعينيات من القرن الماضي وقد وضعه على ثلاثة أسس تتمثل<sup>1</sup> في:

لا يخضع النقد الثقافي لسلطة الخطاب فيما يخص جانبه الجمالي واللسانى بل العكس من ذلك ينفتح على الظواهر غير لسانية وجمالية في الظاهرة سواء أكانت خطابية أو غير ذلك . يقف النقد الثقافي موقفاً وسط فيجمع ما بين التحليل السياقى للخطاب وبين التحليل الثقافي النقدي ما بعد الحداثي .

<sup>1</sup>- ينظر: عبد الله الغدامى ، قراءة في الأنساق الثقافية العربية، المركز الثقافي العربي - الدار البيضاء المغرب، ط2 ، 2001 ، ص 32

- يعتمد النقد الثقافي على نظريات ما بعد الحداثة التي جاء بها كل من "بارت" Barth و "دريدا" Derrida و "ميشيل فوكو Michel Foucault .

يرى "أرثرايرابرجر" Arthur eraburger أن النقد الثقافي نشاط وليس مجالاً معرفياً خاصاً بذاته، كما أقتصر الأشياء فالدقة الثقافية كما اعتقاد هو مهمة متداخلة، متراقبة، متباينة، متعددة، كما أن نقاد الثقافة يأتون من مجالات مختلفة ويستخدمون أفكاراً ومفاهيم النقد الثقافي أن يشمل نظرية الأدب والجمال و النقد<sup>1</sup>.

كذلك نجد ريتشارد بيش Richard Bish الذي عد النقد الثقافي ذا طابع سياسي في جوهره وذلك في قوله "سيجد الناقد الأدبي أنه حتماً كانت سياسياً لأن الأديب يتناول الأفعال الأخلاقية والعواطف والسلوكيات والأسطورة، بل ربما تقول بصفة بالغة العمومية إن الأدب إقامة تفكير المجتمع ثم إعادة تجمعيه"<sup>2</sup>

من خلال استطلاعنا للنظرية الغربية تجد أنهم عدوا النقد الثقافي ثورة عن النقد القديم محاولين بذلك الكشف عن ما كان يجهله النقد الكلاسيكي من خلال رصد الأسواق المختصرة.

في أبسط مفهوماته ليس بحثاً أتنقيباً في الثقافة إنما هو بحث في أساقفها المضمرة وفي مشكلاتها المركبة والمعقدة، وبهذا فهو نشاط إنساني يحاول دراسة الممارسات الثقافية في أوجهها الاجتماعية والذاتية بل في موضوعاتها كافة ... يبتعد النقد الثقافي عن الأدوات المنهجية المستعملة في النقد الأدبي وهي أدوات تبحث في بنية النص وفي ما هو إبلاغي / جمالي)، أما النقد الثقافي في بحث في الأسواق المضمرة للخطاب<sup>3</sup>

من خلال هذا النقد نلاحظ أن النقد الثقافي يختلف عن النقد الأدبي وهذا ما جاء به مشروع "عبد الله الغدامي" فكلاهما أوضح بالبرهان أن النقد الثقافي يتجاوز النقد الأدبي الذي يهتم فقط بالجانب اللساني والجمالي للخطاب في حين النقد الثقافي يعمل على كشف المضمون من الخطاب.

كما يذهب عبد الله الغدامي إلى الاهتمام بهذا النوع من النقد، بحيث يقول عنه "النقد الثقافي فرع من فروع النقد النصوصي العام ومن ثمة فهو أحد علوم اللغة وحقول الألسنية معنى بنقد الأسواق

<sup>1</sup>- أثر ايزبرجر ، النقد الثقافي ، تمييز مبدئي للمفاهيم الرئيسية ، ص 30-31.

<sup>2</sup>- فينت ليتش ، النقد الأدبي الأمريكي من الثلاثينيات إلى الثمانينيات ، تر: محمد يحيى ، المجلس الأعلى للثقافة ، القاهرة ، مصر ، 2000 ، ص 105 .

<sup>3</sup>- سمير خليل ، فضاءات النقد الثقافي من النص إلى الخطاب - دار نور للنشر - العراق ، ط 3 ، 2013 ، ص: المقدمة .

المضمرة التي ينطوي عليها الخطاب الثقافي بكل تجلياته وأنماطه وصيغه ، ما هو غير رسمي وغير مؤسسي وما هو كذلك سواء بسواء ومن حيث دور كل منها في حساب المستهلك الثقافي الجماعي وهو لذا معنى بكشف المخبأ لا الجمالي كما هو شأن النقد الأدبي ، وإنما همه كشف المخبوء من تحت أقنعة البلاغي والجمالي فكما أن لدينا نظريات في الجماليات فإن المطلوب إيجاد نظريات في القبحيات لا بمعنى عن جماليات القبح ، مما هو إعادة صياغة وإعادة تكريس للمعهود البلاغي في تدشين الجمالي وتعزيزه وإنما المقصود بنظريات القبحيات هو كشف حركة الأنساق وفعلها المضاد للوعي والحس النقدي<sup>1</sup> ، فالنقد الثقافي جاء مضاداً للنقد الأدبي الذي سعى دائماً للبحث عن الأدبية والجمالية في النصوص.

في حين يقدم "سمير خليل" مفهومه للنقد الثقافي قائلاً: النقد الثقافي في أبسط مفهوماته ليس بحثاً أو تنقيباً في الثقافة إنما هو بحث في أنساقها المضمرة وفي مشكلاتها المركبة والمعقدة وهذا فهو نشاط إنساني يحاول دراسة الممارسات الثقافية في أوجهها الاجتماعية والذاتية بل في موضوعاتها كافة ... يتبع النقد الثقافي عن الأدوات المنهجية المستعملة في النقد الأدبي وهي أدوات تبحث في بنية النص وفي ما هو إبلاغي / جمالي (أما النقد الثقافي فيبحث في الأنساق المضمرة للخطاب<sup>2</sup> نلاحظ خلال هذا القول إن النقد الثقافي يختلف عن النقد الأدبي وهذا ما جاء به مشروع "عبد الله الغذامي"

## 2- سمات النقد الثقافي:

لنقد الثقافي سمات عديدة نذكر منها :

أ- التكامل: يمتاز النقد الثقافي بسمة التكامل والتي تميزه عن سائر الدراسات النقدية الأخرى: يقول عبد الله الغذامي في هذا الصدد "ليس القصد هو إلغاء المنجز النقدي الأدبي ، وإنما الهدف هو تحويل الأداة النقدية من أداة قراءة الجمالي الخالص وتبيره وتسويقه بغض النظر عن عيوبه النسقية إلى أداة في نقد الخطاب وكشف أنساقه، وهذا يتطلب إجراء تحويل في المنظومة المصطلحية"<sup>3</sup>

والمقصود هنا أن النقد الثقافي ، رغم اعتماده على عدة مناهج تكتسبه سمة التكاملية ، إلا أنه يرفض هيمنة أي منها هيمنة كاملة، فهو لا يعتمد على منهج دون آخر أو مدرسية دون غيرها، ولا يقبل الخصوص لسلطة مدرسة بعينها تجعله مقيداً أو أقداره ناقصة و ضعيفة بل يبقى قادرًا على الكشف عما يخبيه النص

1- عبد الله الغذامي ، النقد الثقافي قراءة في الأنساق الثقافية العربية ، ص 83 ، 84 .

2- سمير خليل ، فضاءات النقد الثقافي من النص إلى الخطاب ، ص المقدمة .

3- عبد الله الغذامي "النقد الثقافي ، قراءة في الأنساق الثقافية العربية ، ص 08 .

من دلالات وأبعاد ثقافية عميقة ، " فالنقد الثقافي لا يرفض الأنواع الأخرى. من النقد، وإنما يرفض هيمنتها منفردة ، أو هيمنة نوع منها منفردا " <sup>1</sup>

كما يؤكد عبد الله الغذامي أن «النقد الثقافي لا يلغى كل ما هو جود في النقد الأدبي السابق من متذوق وجمالي إلى أداة نقدية للخطاب ، ويحتاج هذا التحويل في رأيه إلى تغيير في المصطلحات" <sup>2</sup> ، ويرى بأن النقد الثقافي لا يلغى النقد الأدبي التقليدي بل يحول وظيفته من تذوق الجماليات إلى أداة لقراءة الخطاب وكشف الأنماط الثقافية المختصرة في النصوص ، هذ التحول يتطلب تغييرا في المفاهيم والمصطلحات ، فمصطلحات النقد الجمالي لم تعد كافية لفهم الرسائل الثقافية والإيديولوجية التي تنقلها النصوص، وبالتالي ، يدعو الغذامي إلى نقد واع يتجاوز الشكل الفني ليكشف البعد الثقافي الكامن خلفه.

ب- التوسيع : إن النقد الثقافي بحسب " مصطفى الضبع" لا يقتصر فقط على الدراسة النخبوية المؤسساتية أو الجماهيرية ، بل هي أوسع نطاق من هذا ، فقد اهتم بدراسة كل ما هو قديم ومهمش وحديث وجديد .. ويظهر ذلك في قوله " يوسع من منظوره للنشاط الإنساني ، بحيث يصبح المجال منفتحا أمام أشكال متعددة من النشاط للدخول في نطاق البحث عبر مفهوم النقد الثقافي، وهو ما بعد محاولة للتخلص من الأفكار التي تكلست مع مرور الوقت ، ليجعل الفكر الإنساني يتجاوز الواقع في فتح التشابه بفكرة كرة القدم التي تستثير بكل الدعم الإعلامي والمادي والمعنوي . و هو ما يؤدي بها لفتح آخر تقبل عليه الجماهير طواعية ، حيث توظفها الحكومات والأنظمة السياسية لتعييب وعي الشعوب وللتفت انتباها بعيدا عما يجب أن تنتبه إليه ، كذلك الحال بالنسبة للغناء، حيث يستثير بعض المطربين والمعنون بالكثير من الاهتمام على حساب أنشطة حياتية أخرى " <sup>3</sup> . أي أن النقد الثقافي لا يقتصر على دراسة ما هو مؤسساتي و جماهيري فقط بل يمتد إلى دراسة أشكال متعددة من النشاطات و هذا بدراسة كل ما هو مبتذل و مهمش باعتبار الثقافة دينامية متعددة الجوانب .

ج- الشمول : إذا كان النقد الأدبي يعده أداة ضرورية لتطوير الأدب ، والكشف عن ملامح النظرية الأدبية من خلال النصوص التي تتصف بالأدبية، إضافة إلى اكتشاف قوانين جمالية جديدة تساهم في تفسير النصوص بشكل أعمق، فإن النقد الثقافي يتجاوز هذه الحدود ليمنح النقد بعدا أشمل،

<sup>1</sup>- مصطفى الضبع، "أسئلة النقد الثقافي « مؤتمر أدباء مصر في الأقاليم الميناء 23-26 ديسمبر 2003، ص 42.

<sup>2</sup>- عبد الله الغذامي ، مصدر سبق ذكره ، ص 08.

<sup>3</sup>- مصطفى الضبع ، مصدر سبق ذكره ، ص 43.

فهو يوسع آفاقه ليشمل مختلف جوانب الحياة ، مما يضفي على عملية النقد قيماً ومعانٍ جديدة تتجاوز الإطار الجمالي إلى البعد الثقافي والاجتماعي .

وفي هذا يقول مصطفى الضبع أيضاً : النقد الثقافي يوسع من منظور النقد ليجعله شاملًا لكل مناحي الحياة ، مما يكسب النقد نفسه قيماً جديدة من شأنها أن تساعد على تفسير النص ، فإن النشاط الإنساني كله في حاجة للنقد ، لتحقيق الأغراض نفسها أي الكشف عن قوانين جديدة .<sup>1</sup>

ومن هنا نستنتج أن النقد الثقافي يوسع من منظور النقد ليجعله شاملًا ، ومتعلقاً بكل مناحي الحياة وهذا ما يؤدي بالنقد إلى اكتساب قيم جديدة .

د- **الضرورة** : إن النقد الثقافي بهذه الصورة أصبح ضرورة لابد منها ، حيث يعد طرحاً نحن في حاجة للنظر إليه متخلصين من نظرة التوجس من جديد والتعامل معه بطريقة الفحص لقبول بعضه أو الأخذ منه بما يتناسب مع أفكارنا القديمة ، وإنه في حاجة لتطوير نظرتنا لحياتنا للوصول إلى منطقة يمكننا عبرها أن نستفيد من الطرح الثقافي .<sup>2</sup>

يرى مصطفى الضبع أن النقد الثقافي لم يعد خياراً يمكن قبوله أو رفضه ، بل أصبح ضرورة ملحة لا غنى عنها لفهم الواقع الثقافي والاجتماعي ، وهو طرح "أي مشروع أو رؤية فكرية جديدة ، تستحق أن نقف عندها ونعيid النظر في موقفنا منها ، ويشير إلى التعامل مع هذا النقد يجب أن يكون يعقل منفتح ، بعيداً عن التحفظات أو الأحكام المسبقة التي كثيراً ما تحيط بكل جديد . فبدلاً من الخوف من التغيير ، يطالب مصطفى الضبع بضرورة فحص هذا الطرح الثقافي ، لا لقبوله كله أو رفضه بالكامل ، بل لإختيار ما يتماشى مع قيمنا وأفكارنا القديمة ، وما يمكن أن يسهم في تطوير وعينا .

ه- **الاكتشاف** : يسعى النقد الثقافي إلى محاولة اكتشاف أو توجيه النظر لاكتشاف جماليات جديدة سواء في النصوص الأدبية نفسها أو في الواقع بوصف نص استهل بطرحه من أنظمة لها قيمتها في سياق الفكر الإنساني<sup>3</sup>

أي أن ممارسة النقد الثقافي تتطلب حرية أوسع أو ساحة أكبر من الحرية ، سواء في موضوعه النشاط الإنساني أو في طرائق التناول.

<sup>1</sup>- مصطفى الضبع ، مرجع سابق ذكره ، ص 10.

<sup>2</sup>- المرجع نفسه ، ص 12.

<sup>3</sup>- المرجع نفسه ، ص 13.

## -3 مفهوم النسق

## -1- لغة :

لقد شغل مصطلح "النسق" حيزاً كبيراً من الاهتمام في الساحة الأدبية منها وال النقدية ، كما شهد هذا المفهوم شيئاً واسعاً خاصة في السنوات الأخيرة ، وأذا ما أردنا ضبط هذا المفهوم من الناحية اللغوية فلابد من العودة إلى أمهات المعاجم .

الأنساق في اللسان العربي جمع مفرده "نسق" وقد جاء تعريف هذا المصطلح في "لسان العرب" بمعنى "النسق من كل شيء ما كان على طريقة نظام واحد عام في الأشياء ، والنجوين يسمون حروف العطف حروف النسق لأن الشيء إذا اعطفت عليه شيئاً بعده جرى مجرى واحد ، وروي عن عمر رضي الله عنه قال : ناسقوا بينَ الحج و العمرة ، ويقال ناسق بينَ الأمرين أي تابعَ بينهما <sup>1</sup> .

- ولا يختلف قاموس "المحيط" في تعريفه للنسق عن ما جاء به لسان العرب ذلك فالنسق "مُحرَّكة" ما جاء من الكلام على نظام واحد والستقان كوكبان يبتدئان من قُربِ الفكه وأنسق تكلم سجعاً <sup>2</sup>

- أما بالنسبة لقاموس "لاروس" فوردت لفظة نسق بمعنى "نسق نسقاً فهو ناسق الشيء نظمه ، نسق القلادة ، جعله على نسق واحد بنفس المعاير" <sup>3</sup>

- على ضوء التعريف اللغوي لمصطلح النسق يمكن تحديد ما ينطوي عليه هذا المفهوم من معانٍ :

- تنظيم الشيء وتناسبه.

- ما كان على نظام واحد وسار على نحو واحد.

- عطف الكلام بعجه على بعض لذلك سميت حروف العطف حروف النسق .

- من خلال ما سبق ذكره يمكن تحديد معنى النسق في اللغة على أنه انتظام للأشياء وتناسبها أو تتاليها على شاكلة واحدة. ولكن كيف جاء تعريفه عند أصحاب النقد والدراسات الحديثة في اصطلاحهم؟.

<sup>1</sup>- ابن منظور ، لسان العرب ، دار صادر ، بيروت ، لبنان ، (د. ط) ، (د. ت) ، مج 10 ، مادة (ن ، س ، ق) ص (352 ، 353)

<sup>2</sup>- الفيروز آبادي ، قاموس المحيط ، مؤسسة الرسالة ، بيروت ، لبنان ، ط 8 ، 2005 ، مادة (ن ، س ، ق) ص 925 .

<sup>3</sup>- المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، المعجم العربي الأساسي لاروس ، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، تونس ، تونس (د. ط) ، 1988 ، مادة (ن. س ، ق) ص 119

## 3- اصطلاحاً

يعد مفهوم السبق من المفاهيم الرئقية في الوقت نفسه وهذا ما أدى إلى اختلاف العلماء حول تعريفه، وأبرز ما تناوله اللسانى "دي سوسيير" (F.De Saussure) الذي عرف اللسان بوصفه "نسقاً من العلامات، وذلك يعني يأت كل علامة تختص بعلاقات تقييمها مع علامات أخرى"<sup>1</sup> ثمة إذا تقارب بين مفهوم النسق والعلامة فكل منهما يستند إلى فكرة العلاقة

- أما البنويون "فقد ربطوا مفهوم النسق بمفهوم البنية" فإذا كان سوسيير هو أول من جاء بفكرة النسق وأول من توصيل إلى مفهوم النظم الذي يمثل تلك العلاقات القائمة بين الوحدات اللغوية المختلفة كما استخدم أيضاً مصطلح النظام système أما الذين جاؤوا بعده فأطلقوا عليه مصطلح البنية لأنهم وجدوا أن الجمع والتاليف بين الوحدات اللغوية شبيهة بفعل البناء فالبنيويون دمجوا بين المصطلحين (النسق\_البنية) زاعمين أن الدور الذي يقوم به النسق والمتمثل في الجمع والتنظيم بين الوحدات اللغوية هو نفسه الذي تقوم به البنية.

- كما عرّف عبدالله الغذامي النسق بأنه "درا وطبيعة سردية يتحرك في حبكة متقدة ولذا فهو خفي ومضمّر وقدر على الاختفاء دائمًا ويستخدم اقنعة كثيرة أهمها قناع الجمالية اللغوية وعبر البلاغة وجما ليتها تمر الأنفاق آمنة مطمئنة"

- وعند تجاوز عبدالله الغذامي فإننا نجد مجموعة من التعريفات لبعض من النقاد اللذين شغل مصطلح النسق تفكيرهم أمثال روكيش الذي يرى أن النسق، "هو عبارة عن مجموعة من العلاقات المنتظمة المستقرة بين أجزاء أو عناصر كل"<sup>2</sup> معين وهذه العناصر تعمل سوية لتوسيع وظيفة محددة

ومن خلال هذا الاصطلاح نقول بأن النسق يتكون من عدة عناصر لها علاقات تداخل وترتبط وتنظيم وانسجام فيما بينها .

- ومن هنا نستنتج بأن "النسق" في الاصطلاح يقترب جداً من المعنى المعجمي ولهم رؤية واحدة تكمن في أن الشق عبارة عن نظام يقوم بتنظيم وتجميع الأشياء والعلامات (الثقافية) فيما بينها التي تشارك في نفس الموروثات وخاصة الثقافية .

<sup>1</sup>-أحمد مؤمن ، اللسانيات النشأة والتطور ، ديوان المطبوعات الجامعية ، الجزائر ، 2002 - ص 95 .

<sup>2</sup>-رعد مهدي رزقي ، جملة عيدان سهيل ، التفكير وأنماطه ، ج 2 ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط 1 ، 2008 ، ص 194 .

## 4- النسق الثقافي

1- يتعدد بالضبط تحديد اللحظة التاريخية التي ولد فيها هذا المفهوم، ولكن ما هو في حكم المؤكد أن هذا المفهوم من نتاج حقلين أساسين هما الأنثروبولوجيا والنقد الحديث وتحديداً من نتاج التداخل الشري بين هذين الحقلين في فكر الأنثروبولوجي الأمريكي المعاصر "كليفورد غيرتش ومفهوم "النسق الثقافي" ليس جديداً جدّاً مطلقاً في الأنثروبولوجيا وعلم الاجتماع كما في النقد الحديث جرى استخدام مفاهيم قريبة من هذا المفهوم، بل كثيراً تداخل معه مشيرة التباساً في حقيقة المقصود بهذا المصطلح.<sup>1</sup>

يتحدد النسق عبر وظيفته ويستعيّر وجوده المجرد "والوظيفة النسقية لا تحدث إلا في وضع محدد ومقيد، وهذا يكون حينما يتعارض ستقان أو نظامان من أنظمة الخطاب أحدهما ظاهر والآخر مضمّر، ويكون المضمّر ناقضاً وناسخاً للظاهر. ويكون ذلك في نص واحد، أو في ما هو في حكم النص الواحد ويُشترط في النص أن يكون جماليّاً، وأن يكون جماهيريّاً، ولسنا نقصد بالجمالي حسب الشرط النقدي المؤسّسي، وإنما الجمالي هو ما اعتبرته الرعية الثقافية جميلاً".

ونحن هنا نستبعد (الرديء) و(النخبوi) عبر شرحاً الجمالي و الجماهيري كما نستبعد التناقضات النسقية التي تحدث في موقع مختلف وفي نصوص متباعدة .

وتحديداً لهذه الشروط راجع إلى أن مشروع هذا النقد يتجه إلى كشف حيل الثقافة في تمرير أساقها تحت أقنعة ووسائل خافية، وأهم هذه الحيل هي الحيلة (الجمالية) التي من تحتها يجري تمرير أخطر الأساق وأسندتها تتمكّناً فينا. وأمر كشف هذه الحيل يصبح مشروعًا في نقد الثقافة، وهذا لن يتسمّ إلا عبر ملاحقة الأساق المضمّرة ورفع الأغطية عنها<sup>2</sup>.

- أي أن النقد الثقافي يكشف أساقاً متناقصة ومتصارعة، فيتضح أن هناك نسقاً ظاهراً يقول شيئاً، ونسقاً مضمّراً غير واعي وغير معلن يقول شيئاً آخر، وهذا المضمّر هو الذي يسمى بالنسق الثقافي، غالباً ما يتخفي النسق الثقافي وراء السنق الجمالي والأدبي ومن ثم فاستخلاص من الأساق الثقافية المضمّرة ذات قابلية جماهيرية شعبية، على عكس الأساق النخبوية التي لا تلقى شعبية عامة على مستوى

<sup>1</sup>- نادر كاظم ، تمثالت الآخر ، صورة السود في المتخيل العربي في العصر الوسيط ، ص 92.

<sup>2</sup>- عبد الله الغذامي ، النقد الثقافي -قراءة في الأساق الثقافية العربية 6 ط 3 - ص 77.

الاستقبال والاتصال بمعنى أن النقد الثقافي في خدمة القيم الإنسانية ، وخدمة الإنسان كيما كان مستواه الاجتماعي<sup>1</sup> .

### 5- أنواع النسق الثقافي:

إن النقد الثقافي يعمل أساسا على كشف الأساق الثقافية الموجودة في الخطاب ، وتنقسم هذه الأساق إلى قسمين:

أ- **النسق العام الظاهر:** رأى بعض النقاد أن النسق الظاهر في النقد الثقافي لا يعد هدفا بحد ذاته ، بل يستخدم كوسيلة للكشف عن الأساق المضمرة التي تختبئ خلفه ، ولهذا السبب لم ينل القدر الكافي من الاهتمام ، وبقي مجرد أداة تسهم في إماطة اللثام عن البنية العميقة والخفية التي يستتر وراءها.

ب- **النسق المضمر (الخفي):** يعد النسق المضمر في نظرية النقد مفهوما مركزا فحضوره في بنية النص يعكس صورا تتضح بفعل القراءة العميقة لجدليات الصراع بكل أبعاده الإنسانية والزمانية والمكانية من خلال المفارقات الشعرية (الأدبية) والصور التنافرية مما يعزز من مقوله النسق<sup>2</sup> . يفسر هذا القول أن النسق المضمر يمثل جوهره أساسيا في النقد الأدبي إذ لا يقتصر تحليل النصوص على ما هو ظاهر فيها ، بل يتجاوز ذلك إلى الكشف عن المعاني العميقة التي تنبثق من داخل بنية النص فهذه المعاني الخفية لا تظهر إلا من خلال قراءة نقدية متأنية تكشف الصراعات التي يعكسها النص ، سواء كانت إنسانية أو تاريخية أو اجتماعية في سياقاتها الزمانية والمكانية ، ويعبر النص عن هذه الصراعات عبر مفارقات أدبية وصور شعرية متناقفة ، أي تلك التي تجمع بين عناصر متضادة أو غير منسجمة ظاهريا ، لكنها تحمل دلالات قوية تكشف عن توتر داخلي في الخطاب ، وبهذا يصبح النسق المضمر أداة لفهم البعد الثقافي والإيديولوجي الكامن وراء النص ، ويعد تحليله وسيلة مهمة لتفكيك البنية العميقة التي توجه المعنى وتشكل نظرة الكاتب إلى العالم.

و يعرف النسق المضمر كذلك بأنه " كل دلالة نسقية مختبئة تحت غطاء الجمالي و متولدة بهذا الغطاء لتغرس ما هو غير جمالي في الثقافة"<sup>3</sup> يشير هذا القول إلى أن بعض الدلالات أو الرسائل الثقافية قد تقدم في ثوب جمالي جذاب ، لكنها في جوهرها تحمل معانٍ غير جمالية ، بل قد تكون أيدلوجية أو سلطوية أو

<sup>1</sup>-عبد الله الغذامي ، عبد النبي ، مطيف-نقد ثقافي أم نقد أدبي - دار الفكر - د مشرق - سوريا ، ط 1، 2004 ، ص 33 .

<sup>2</sup>- يوسف عليمات ، جماليات التحليل الثقافي في الشعر الجاهلي أنموذجًا ، وزارة الثقافة ، عمان ، الأردن ، ط 2004، 1، م، ص 12 .

<sup>3</sup>- عبد الله الغذامي و عبد النبي اصطيف ، إعلان موت النقد الأدبي ، النقد الثقافي بديلا منهجيا ضمن كتاب نقد ثقافي أم نقد أدبي ، ص 33

تسويقية أو حتى قمعية. فالجمال يستخدم كقناع لإخفاء المقاصد الحقيقة ، مما يجعل المتلقي يتقبل هذه الدلالات دون مقاومة ، لأنه ينجدب إلى الشكل الجمالي الظاهري ، و بالتالي يصبح الجمال وسيلة للتسلل إلى الوعي الجمعي و غرس قيم و أفكار لا تمت للجمال بصلة بل توظفه لأهداف أخرى خفية .

#### 6- شروط النسق الثقافي

لتحقيق مفهوم النسق المضمر داخل أي نص فإنه هناك شروط يجب تحقيقها و هي :

- يتطلب النقد الثقافي وجود نسقين يحدثان معا في أن واحد ، و في نص واحد.
- أن يكون أحدهما مضمرا و الآخر علنيا، ويكون المضمر تقضياً و ناسخاً للمعلن، ولو حدث و صار المضمر غير منافق للعلن فسيخرج النص عن مجال النقد الثقافي .
- لا بد أن يكون النص ذا قبول جماهيري و يحظى بمقرنونية عريضة، و ذلك لكي نرى ما للأنساق من فعل عمومي ضارب في الذهن الاجتماعي الثقافي .

وبتحقيق هذه الشروط الأربع يمكن القول أن كل دلالة نسقية تكون مختبئة تحت غطاء جمالي،

و متولدة بهذا الغطاء لتفجر ما هو غير جمالي في الثقافة.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>- المرجع السابق، ص 32.

# الفصل الثاني

# الرسق التقافي



## تمهيد

تعد الأغنية الشعبية مرآة صادقة تعكس وجدان الشعوب وثقافاتهم فهي نتاج تلقائي يعبر عن الحياة اليومية للناس - وتجسد أفراحهم ، أحزائهم ، آما لهم وتقاليدهم، تتميز الأغنية الشعبية بكونها بسيطة في اللحن والكلمات، سهلة الحفظ والترديد ، وغالبًا ما تنقل شفويًا من جيل إلى آخر، لها جوانب متعددة ، فهي ليست فقط وسيلة ترفيه ، بل تحمل قيمًا ، اجتماعية وتاريخية كثيرة تستخدم في مختلف المناسبات الاجتماعية، الدينية والأعراس ، والمواليد المواسم الفلاحية ، وحتى في طقوس العمل كالحصاد و الصيد ، تتنوع مجالاتها بين الدينية، الوطنية، العاطفية والتوعوية . أما نوعها فتشمل : الموال والراي والبدوي والعلاوي وغيرها من نوع الأنماط التي تختلف حسب المنطقة والبيئة . وتبقى الأغنية الشعبية ركنا أساسيا في التراث اللامادي لنا كل أمة ، وشاهدة أحيانا على تطورها الثقافي والاجتماعي عبر الزمن.

## أولاً : الأنساق الثقافية في الأغاني :

## 1- النسق الثقافي الاجتماعي في الأغنية الشعبية:

يعد النسق الثقافي الاجتماعي في الأغنية الشعبية الإطار الذي تبني عليه مضامين الأغنية، وتجسد الطريقة التي يفكرون بها أفراد ويعيشون من خلالها - فالأغنية الشعبية لا تنتج من فراغ ، بل تتبع من واقع اجتماعي وثقافي معين، وتعكس العلاقات بين الأفراد، والأدوار الاجتماعية ، والنظرة إلى المرأة والرجل والدين والسلطة وحتى نظرة المجتمع إلى قضايا الحياة والموت والفرح والحزن . ومن خلال كلماتها البسيطة وصورها القرية من الحياة اليومية ، تحول الأغنية الشعبية التجارب الفردية إلى تعبير جماعي يعكس روح الجماعة وهويتها الثقافية كما أنها تساهم في تثبيت القيم الاجتماعية أو حتى انتقادها أحيانا، وهو ما يجعلها وثيقة فنية واجتماعية مهمة لفهم بنية المجتمع وتحولاته

## 1-1- أغاني المناسبات والأفراح :

أ - حنة العروس: تعد أغاني حنة العروس في الجزائر من الطقوس الغنائية الشعبية التي تحظى بمكانة خاصة في الأعراس التقليدية، فهي ليست مجرد أغاني بل هي تعبير وجداني وثقافي يعكس عمق التراث الجزائري. تتميز هذه الأغاني بطابعها الفلكلوري، وبكلماتها التي تمنج بين الدعاء والفرح، الحكمة، المديح وتهنئ في جو احتفالي حميمي، يجتمع فيه النساء من العائلة والجيران، حول العروس ليعرفن من معنوياتها

ويودعها بطريقة رمزية قبل انتقالها إلى بيت الزوج وتحمل هذه الأغاني دلالات رمزية فهـي تمثل توديعاً للعزوبية واستقبال حياة جديدة.

تتضمن رسائل مشفرة للعرس أو لأهل العريس، تُمزج بروح الدعاية أو النقد الاجتماعي، وهو ما يعكس الذكاء الشعبي في توظيف الفن للتواصل والتعبير. وهكذا تظل أغاني حنة العروس في الجزائر رغم بساطتها جزءاً من هوية المجتمع وذاكرته الجماعية، تنبض بالحياة كلما دقت طبول الفرح.

ومن الأغاني الشعبية المتداولة في أعراس منطقة قالمة وخاصة أثناء حنة العروس أغنية : "صلوا على محمد صلـى الله علـيه" وهي أغنية جزائرية مشهورة تغنى بمناسبة حنة العروس وبحضور عدد كبير من النساء سواء كـُنـّ من أهل العريس أو العروس . حيث تقول الأغنية :

-صلوا على محمد

-صلـى الله عـلـيه

-صلوا على محمد صلـى الله عـلـيه

- هذا الفـرـح وـبـارـكـ لـمـالـيـه

- جـاتـ التـاكـسـيـاتـ منـ بـعـيدـ تـبـاتـ

- جـاتـ التـاكـسـيـاتـ منـ بـعـيدـ تـبـاتـ

جابـواـ طـبـقـ الحـنـةـ السـكـرـ وـالـشـمـعـاتـ

-صلـواـ علىـ مـوـهـ

-صلـىـ اللهـ عـلـيهـ

-يدـوـمـ هـذـاـ الفـرـحـ وـبـارـكـ لـمـالـيـهـ

- الفـرـحـ رـاهـوـعـنـدـنـاـ لـعـقـوـبـةـ لـكـلـ الـبـنـاتـ

-صلـواـ علىـ مـوـهـ

-صلـىـ اللهـ عـلـيهـ

-اليـوـمـ يـدـوـمـ فـرـحـكـمـ وـبـارـكـ لـمـالـيـهـ

-بنـيـتـيـ بـالـبـيـنـوـارـ تـشـتـعـلـ كـالـقـمـرـةـ

- العـرـوـسـةـ بـالـبـيـنـوـارـ تـشـتـعـلـ كـالـقـمـرـةـ

- اللـيـلـةـ نـدـيـرـواـ الحـنـةـ وـغـدـوـهـ نـزـوـرـوـ الـخـيـرـ.

-صلوا على محمد-

-صلى الله عليه-

- صلوا على محمد -

-زيدوا في الصلاة عليه-

-اليوم يدوم الفرح ويبارك ماليه

- القصبة والبارود دوات في هذى الليلة .

- رقصوا يا البنات وزيد وفي التولولية -

-صلوا على محمد-

-صلى الله عليه-

-اليوم يدوم الفرح ويبارك ماليه

-بنيتي ديرفي الحنة بمقاييس ذهب

- بنينتي ديرفي الحنة بمقاييس ذهب

-صلوا على محمد-

-صلى الله عليه-

-يدوم الفرح ويبارك ماليه

-الميمة تخزر فيها والدمعات تسيل .

- كبرت ولت عروسة تشتعل كي القنديل.<sup>1</sup>

بدأت الأغنية بـ: "صلوا على محمد" وذلك لطلب البركة وتحصين العروس في يوم فرحتها الكبير.

هذه الصلاة ليست مجرد تقليد شكلي، بل هي دعاء صادق يعكس إيمان الناس بأهمية الحماية الروحية

للعروض في لحظة انتقالها إلى حياة جديدة من خلال ذكر النبي محمد صلى الله عليه وسلم ، يطالعون الخير

والثبات للعروض ، ويحرصون على أن يكون يوم الزفاف مباركا ومستمرا ، هذه الطقوس تعبر عن عمق

الترابط بين الدين والعادات الاجتماعية في المجتمع الجزائري ، حيث يدمج الفرح والروحانية بشكل متناغم

يبعث الطمأنينة في قلوب الجميع.

<sup>1</sup>-أغنية من التراث الشعبي الجزائري.

و تعد ليلة الحنة ليلة خاصة بالعروس حيث تجتمع مع صديقتها وأقاربها، وتقوم أم العريس أو أحدي النساء الكبارات في السن كجده بخلط مسحوق الحنة أو بماء الزهر أو ماء الورد المعروف برائحته الطيبة والعلة و الذي يدل على الأصالة وجلب الحظ السعيد في الحياة الزوجية ، مع تعالي الزغاريد والأهازيج، وتكون العروس جالسة في الوسط مرتدية لباسا تقليديا وفوق رأسها "ذراء" تتغطى بها يرافقه حلي الذي يزيد من جمال العروس، بعد ذلك يوضع لها قرص من الحنة و فوق الحنة يوضع اللويز في كلتا اليدين وتلبس قفازا مطرزاً من حرير.

ومن العادات الشائعة أيضاً في حنة العروس أن تحمل كل واحدة من قريباتها أو صديقاتها شمعة طولية بشرط أن يلبس لباس تقليدي جزائري ويختلف اللباس من منطقة إلى أخرى . وصفت العروس في الأغنية بـ "القمرة" دلالة على جمالها الساطع ونورها الذي يضيء المكان ، وهي صورة بلاغية شائعة في الأغاني الشعبية لتعبير عن الفرح بالعروس ، كما يشير ارتداؤها للبينوار إلى لحظة خاصة من الحفل ، حيث تهيا العروس للزفاف وتكون محطة انتظار الجميع.

كذلك وصفة العروس بـ "القنديل" الذي ينير المكان من حوله. المقصود هنا أن الفتاة بعدما كبرت وأصبحت في سن الزواج صارت تلفت الأنظار بجمالها وبهجتها، وكأنها نور يضيء أينما حللت . فالقنديل في هذا السياق يرمز إلى الضياء ، والألوان المشرقة ، والحضور اللافت مما يعكس صورة العروس في أبهى حالاتها يوم زفافها، حين يتكون محطة الأنظار و مصدر الفرح .

يُعد لباس العروس من الطقوس التي لا تزال إلى يومنا هذا وترتدي العروس في ليلة الحنة اللباس التقليدي الجزائري الأصيل، كالجبة القسنطينية مثل أ والعنابية . وهي لباس تقليدي فخم ، مطرز بالخيط الذهبي أو الفضي ، ويرفق بحلي تقليدية تبرز جمال العروس كما ذكر في الأغنية "المقايس" وهي عبارة عن أساور من ذهب عليها نقوش تستعمل للتزيين تلبسها العروس في معصمهما لزيادة جمالها ، وفي نفس الوقت تقوم أم العريس بالتباهي بالعروس وعرضها أمام الحضور من خلال لباسها التقليدي الفاخر.

وفي الأبيات الأخيرة تطرقت المغنية إلى وصف حالة الأم أثناء طقوس الحنة "الميمة تخزف فيها والدموع تسيل " تنتظي على مشهد مؤثرة و ذو دلالة رمزية كبيرة ، فالالم رمز الحنان والتضحية ، تنظر إلى ابنتها من أبهى حلتها ، والدموع تنهمر من عينيها ، ليس فقط لفراقها بل أيضاً لما تحمله هذه اللحظة من استذكار لطفولة العروس ، و تضحيات الأم في تنشئتها ، وخوفها من المستقبل المجهول الذي ينتظر ابنتها، كذلك وصف العروسة بالقمر و القنديل، "كترت ولات عروسة تشعل كي القنديل" فهو يعبر عن فرحة

المجتمع والأسرة بنصح الفتاة وتحولها إلى رمز للأنوثة والجمال والضياء ، تشبيهها بـ "القنديل" ليس مجرد وصف لجمال خارجي بل يحمل دلالة الحياة الروحي والاجتماعي ، حيث أن العروس في الثقافة التقليدية تمثل النور الجديد الذي سينير بيت زوجها ويعوّس لجيل قادم.

## ب- حنة العريس

-ويحنى خويا العريس وحبابوا دايرين بيـه

ـ يـو يـو يـو

-المـيـمة فـرـحـانـة أـعـطـوـنـا تـزـغـرـيـة عـلـيـه

ـ يـو يـو يـو

- حـنـى يـاـ المـيـمة لـوـلـيـدـكـ الزـين

-الـعـرـوـسـةـ مـبـرـوـكـةـ أـدـعـيـلـهـمـ بـالـخـيـر

-جاـبـولـوـالـحـنـةـ بـالـسـيـ بـالـشـمـوـعـ

-المـيـمةـ مـنـ الـفـرـحـةـ تـبـكـيـ بـالـدـمـوـعـ

-حـنـى يـاـ لـمـيـمةـ لـخـوـيـاـ الصـفـيـرـ

-الـعـرـوـسـةـ مـبـرـوـكـةـ أـدـعـيـلـهـمـ بـالـخـيـر

ـ يـو يـو يـو

ـ حـبـابـوـ مـلـمـومـيـنـ العـرـيـسـ يـحـنـىـ

-يـاـرـبـيـ العـالـيـ تـحـفـظـوـاـ مـنـ الـعـيـنـ

ـ حـبـابـوـ مـلـمـومـيـنـ العـرـيـسـ يـحـنـىـ

-يـاـ خـمـسـةـ وـخـمـوـسـ وـاحـفـظـوـاـ مـنـ

ـ حـنـىـ يـاـ المـيـمةـ لـوـلـيـدـكـ الزـينـ

-الـعـرـوـسـةـ مـبـرـوـكـةـ أـدـعـيـلـهـمـ بـالـخـيـر<sup>1</sup>

تعد هذه الأغذية من التراث الشعبي الجزائري ، وتغنى عادة في ليلة الحنة ، وهي ليلة مميزة في الأعراس الجزائرية تُقام احتفالاً بالعريس قبل يوم الرفاف ، تعكس كلمات الأغنية فرحة الأهل ، وخاصة الأم بابنها العريس ، إذ نرى كيف يحيط به أهله وأحبابه وهو يتحنى في جو من المحبة والبهجة. تطلق النساء الزغاريد

<sup>1</sup>-أغنية من التراث الشعبي الجزائري.

مراً تعبر عن الفرح . ويطلب من الميمة الأم أن تزغرو تدعوا لابنها لأنها أكثر الناس سعادة بهذه اللحظة، تذكر "الميمة" ماراً في الأغنية وهذا يبرز دور الأمر الكبير في العرس الجزائري التقليدي، وحيها وحنانها الظاهر من خلال مشاركتها في كل التفاصيل، حتى أنها تبكي من شدة الفرح حين ترى ابنها يحن، كما تكرر عبارة "أدعيلهم بالخير" دعاء جميل بأن تكون حياة العريس و العروس مليئة بالسعادة والبركة ، وترافق هذه المشاهد صور تقليدية مثل الحنة بالشمعون والاحتفال العائلي وتختم الأغنية بدعاء للحفظ من العين والحسد، إذ يُقال "ياربى العالى تحفظوا من العين" وهي استعانة رمزية لحمايته من كل شر ، تحمل الأغنية في طياتها الدفء والفرح العائلي و الترابط وتعد من أجمل مظاهر الاحتفال في الأعراس الجزائرية.

### ج- أغاني الختان:

يعد الختان من الشعائر الدينية والاجتماعية المتجذرة في الثقافة الإسلامية ، ويعود كذلك من سنن الفطرة التي أوصى بها النبي محمد صلى الله عليه وسلم ، ولذلك يمارس على نطاق واسع في معظم الدول الإسلامية ، لا ينظر إليه فقط كإجراء طبي ، بل هو طقس احتفالي يحمل أبعاد رمزية وروحية عميقة خاصة في المجتمعات العربية ، وفي العديد من البلدان الإسلامية لا يتم الختان بهدوء أو في صمت بل يحتفل به كما يحتفل بالمناسبات السعيدة ، حيث تطلق الزغاريد وتغنى الأغاني الشعبية الخاصة بهذه المناسبة، وتُقام الولائم ويدعى الأقارب والجيران للمشاركة وكان الأسرة تحتفل ببلوغ الطفل أولى درجات الرجولة والطهارة .

في الجزائر تغتنم بعض العائلات ليلة النصف من رمضان للاحتفال بختان أطفالها تيمناً ببركة وخير هذا الشهر الفضيل، حيث تكثر الأفراح وتعالى زغاريد النساء ويجتمع شمل الأهل والأحباب في سهرة رمضانية تعبّر عن الألفة والتضامن . ومع اقتراب نهاية شهر رمضان تتعالى أصوات القدم من المنازل عبر البلاد معلنة للجوار عملية ختان أخرى تم الانتهاء منها، وهذه عادة جزائرية متوارثة منذ القدم ، حيث يرتدي الطفل لباساً تقليدياً أبيض من رأسه إلى أخمص قدميه، ويحمل إلى عيادة الطبيب لختانه، وبعد سويقات قليلة تتعالى الزغاريد والأهازيج إيداناً بوصول الطفل الذي يكون محط أنظار الحضور واهتمامهم.

وتتسارع جمعيات خيرية في مثل هذه المناسبات إلى مديد العون للعائلات التي لا تستطيع دفع مصاريف ختان ابنائها فتدخل البسمة عليهم، وتغمر مظاهر الفرحة الأجواء و تدوى الزغاريد وتتوسط

الشروع كما تفوح رائحة الحناء رغبة في التخفيف عن الطفل ومنعه من التفكير في الألم الذي سيشعر به، حيث تقدم له المدايا والمال والحلوى للحفاظ على هدوئه.

ومهما كانت الأضرار والألام قائمة، إلا أن السعادة تعم كل بيت تتم فيه عملية "الطهارة" كما يسمونها في المجتمع الجزائري وعادة يفضلون اختيار ليلة النصف من رمضان لتكون يوم ختان ابنهم ذو السنين أو الثلاث سنوات كما هو متعارف عليه لديهم.

الطريوش - حداء البابوش ، القندورة - سروال المدور، القميص الأبيض والقطعة العلوية المصنوعة من قماش القطيفة المطرزة بالفتلة الذهبية ، مستلزمات تبدأ الأم في تحضيرها لهذه المناسبة الغالية التي تجمع شمل الأهل والأحباب في سهرة رمضانية تغمرها أجواء الفرحة والسرور وتقوم النساء بترديد هذه الأغنية أثناء عملية الختان:

لا يتوجع وليدي لا تغصب عليك	-طهريا لمطهر صح على يديك
وإن شاء الله يبرى هذالك ما عندي	-طهريا المطهر طهري وليدي
لا تجرحلي وليدي وميمتوا الغالية	-طهريا المطهر طهر تحت الدالية
لا تجرحلي وليدي لعزيز عليا	-طهريا المطهر يا بوشاشية
لا تجرحلي وليدي عرجون التمر	-طهريا ليطهريا طهر بخيط حمر
عموموشلة وبابا صيد واقف	-طهريا ليطهريا طهر يا مناش خايف
طهري وليدي يعشى يجري <sup>1</sup>	-طهريا لمطهر طهر في حجري

تبدأ الأغنية بنداء إلى "المطهر" "الشخص الذي يقوم بعملية الختان" وتحثه على أن "يصح على يديه" أي أن يحسن عمله ويتمه دون أذى، وهي تعبير عن الثقة والدعاء له بالبركة في يديه. تطلب الأم من الطهر ألا يؤلم ابنها أو يغصب عليه، في توسل رقيق يدل على قلقها وحاجها لإبنها. ثم تكرر الأم الطلب أن يظهر ولديها (ابنها) وتعبر عن أملها أن يشفى بسرعة، مشيرة إلى أن "هذالك ما عندي" أي أنه أغلى ما تملك، مما يظهر شدة تعلقها بابنها الغالي.

تنتقل الأغنية لتحديد مكان الختان "تحت الدالية" والدالية هنا ترمز إلى الطبيعة أو المكان الطيب، وتطالب من المطهر مجدداً ألا يجرح طفلها، مؤكدة أن أمه "ميمتوا الغالية" لا تحتمل رؤيتها يتالم.

<sup>1</sup> - أغنية من التراث الشعبي الجزائري.

ثم تذكر رمزية "الخيط الأحمر" وهي عادة شعبية تستخدم في طقوس الحماية من العين أو الأذى مما يضيف بعدها روحانيا على الطقس ، وتشبه الأم طفلها بـ "عرجون التمر" وهو رمز للنعومة الحلاوة ، فتطلب الحذر في التعامل معه .

في مقطع لاحق ، تعبير الأم عن الدقة والشجاعة ، مؤكدة أن الأسرة ليست خائفة لأن "عموموشبلة" (عمه شجاع كالشبل) و "بابا صيد و اقف" أي قوي وثبتت مما يبرز الفخر بالرجلولة (والقوة العائلية).

وتختتم الأغنية بطلب الختان في "حضرتها": مما يرمي إلى رغبتها في أن يمر الطفل بهذه التجربة وهو قريب منها ومحي في دفتها، متمنية له أن يكبر بصحبة وقوه ، "يعشى يجري" أي أن يستعيد صحته.

تصور هذه الأغنية الواقع الاجتماعي بطريقة عميقة ومعبرة ، إذ تعكس بنبرة عاطفية قوية مكانة الطفل داخل الأسرة، وخصوصاً قلب الأم التي تظهر كمركز للحنان والخوف والدعاء ، فالختان في هذا السياق ليس مجرد طقس صحي أو ديني ، بل حدث اجتماعي كبير يحمل أبعاداً رمزية ، حيث ينظر إليه كمرحلة انتقالية من الطفولة إلى الرجلولة ، الأغنية تظاهر التماسك الأسري والتكافل الاجتماعي ، من خلال الإشارة إلى الأب "الصيد الواقف" والعم "الشبلة" ، ما يدل على الفخر والانتفاء إلى سلالة قوية، كما أن تكرار الدعاء بعدم جرح الطفل، واستخدام رموز مثل "الخيط الأحمر" و"عرجون التمر" يبرز المعتقدات الشعبية والدلائل الثقافية المرتبطة بالحماية، والنمو السليم - بذلك تجسد الأغنية الواقع الشعبي بكل ما فيه من مشاعر أمومة، فخر ذكري ، تراث جماعي، ومخاوف خفية مما يجعلها مرآة صادقة للثقافة الجزائرية التقليدية ومخزونها العاطفي والرمزي.

## 2- الأغاني الدينية:

تناول الأغاني الدينية في الجزائر مواضيع روحية وعاطفية عميقة، تعبير عن حب الله، ومدح النبي صلى الله عليه وسلم، والتسلل إلى الأولياء الصالحين، كما تستخدم في المناسبات الدينية مثل المولد النبوى ، شهر رمضان.....تنوع بين الأناشيد الصوفية التي تؤدى في الزوايا والابتهالات الشعبية التي تمنج بين الدين والتراث المحلي وغالباً ما تتضمن أدعية ، تسابيح أو مقاطع تمجد الصفات النبوية، وتحمل هذه الأغاني طابعاً وجداً وتأملياً، وتؤدى بصوت شجي ونغمة حزينة أحياناً. تعبيراً عن التواضع والخشوع ، كما تعد وسيلة لغرس القيم الدينية والروحية في المجتمع ونقل الإيمان بطريقة فتية تمس القلوب، مما يجعلها جزءاً أصيلاً من الموروث الثقافي والديني الجزائري.

أ- أغاني المولد النبوى: تحتفل الأمة الإسلامية كما هو الحال في كل عام بموالد النبي صلى الله عليه وسلم، حيث يعد مناسبة عظيمة تتجدد فيها مشاعر المحبة والفرح بقدوم خير البرية، ويعبر المسلمون عن هذه المناسبة بطرق متعددة، من أبرزها أغاني المولد النبوى الشريف التي تعد تعبيراً فنياً وشعبياً عميقاً عن مكانة النبي صلى الله عليه وسلم في القلوب، تحمل هذه الأغاني طابعاً روحياً وعاطفياً حيث تمجد شمائل النبي وسيرته ومولده الكريم، وتؤدى في تجمعات شعبية أو حلقات ذكر، غالباً باستخدام دفوف أو بدون آلات موسيقية، ومن أشهر الأغاني "طالع البدر علينا" التي تعد من أقدم الأناشيد الإسلامية، تختلف الألحان وأداة.

هذه الأغاني من بلد إلى آخر، فمثلاً في مصر تغنى بأسلوب شعبي بسيط، بينما في المغرب والجزائر تمتزج بالألحان الأندلسية أو الملحون، وفي السودان تؤدى ضمن طقوس الطرق الصوفية، هذه الأغاني لا تقتصر على الفن فقط بل لها أثر روحي كبير، إذ تقوى المحبة في القلوب، وتذكر الناس بسيرة الرسول الكريم، وتعزز القيم الدينية والروابط الاجتماعية في أجواء يسودها الفرح والوقار.

ومن بين الأغاني التي تردد لإحياء ذكرى المولد النبوى الشريف:

يا عاشقين رسول الله صلى الله عليه	زاد النبي وفرحنا بيه صلى الله عليه
سيدنا النبي ابن عبد الله صلى الله عليه	أول ما نبدأ باسم الله صلى الله عليه
يا عاشقين رسول الله صلى الله عليه	يا سعد من حج و صلى في الحرمين
جد الحسن جد الحسين صلى الله عليه	وانزاد في ليلة الاثنين صلى الله عليه
يا عاشقين رسول الله صلى الله عليه	زاد النبي وفرحنا بيه صلى الله عليه
يا عاشقين رسول الله صلى الله عليه	إلى النبي رحلتين يا مسلمين
فارس مكة والمدينة صلى الله عليه	صلوا على ابن أمينة صلى الله عليه
نبينا المهادي الودود صلى الله عليه	يوم الزحام يشفع فينا في يوم الدين
يا عاشقين رسول الله صلى الله عليه <sup>1</sup>	زاد النبي و فرحنا بيه صلى الله عليه

تعد هذه الأغنية من الأغاني الشعبية الدينية التي تنشد في مناسبات المولد النبوى الشريف، وهي تحمل مشاعر الحب والفرح والولاء للرسول محمد صلى الله عليه وسلم، تبدأ الأغنية بنداء متكرر "يا عاشقين رسول الله صلى الله عليه" وهو نداء موجه للمؤمنين الذين يحبون النبي، يدعوهم للفرح والابتهاج

<sup>1</sup> - أغنية من التراث الشعبي الجزائري.

بموئله، ويكرر هذا النداء عدة مرات لتعزيز الروح الجماعية والانفعال العاطفي في الاحتفال ، وتنقل الأغنية بعد ذلك إلى التمجيد بأهل بيت النبي مثل قولهم "سيدنا الحسن بن عبد الله صلى الله عليه" وذلك تعبيرا من المحبة العميقه لآل البيت، واعترافا بمكانهم في قلوب المسلمين ، ثم تتسع الأغنية لتشمل مشاهد من السيرة حيث تقول "إلى النبي رحلتين يا مسلمين" . كما تستمر الأغنية في إظهار البهجة بهذه المناسبة "صلوا عليه واجتمعنا في ذكره" و هي دعوة للمصلين للإجتماع على ذكره ومدحه ، مما يعكس الطابع الجماعي والروحي لهذا الاحتفال وتختم الأغنية بتكرار "زاد النبي و فرحتنا بيه" وكذلك وصدق النبي بـ "الهادي الودود" صلى الله عليه ما يعزز بعد العاطفي والديني لهذه الأغنية.

### 3- النسق الثقافي السياسي في الأغنية الشعبية:

إنّ المتبع لحركة المجتمعات منذ القدم يجد أنّ حصيلة التفاعلات الاجتماعية والتطورات الاقتصادية والتحولات الثقافية والإجراءات الإدارية، هي التي تحدد لنا وظيفة الكيان السياسي لأيّ شعب، فتبرز لنا الصفات التي أكتسبها والأشكال التي انتهى إليها والأطر التي حاول التعبير عن نفسه من خلالها<sup>1</sup> - وهذا يعني أنّ الأمر يدعو للقلق على مستقبل البلاد، ويهز ثقة المواطنين في تحقيق النظام أو الحكم العادل، فيكون طرفاً يتنازع أو يتنازل عن حقه أمام الجهات المالكة للسلطة، فأصبح الإنسان العربي يحس بالظلم والضيم في بلده ، الذي يتوجب عليه أنّ يعطيه حقوقه كاملة.

كذلك إنّ السياسية نسبق ثقافي يتمثل بفعل وظيفي سلطي ينطلق من موقعها القانوني أو العرفي أو الاجتماعي ، في التزام وارتباط الناس بها، لهذا يجدد (بارسونزParsons) فعل السياسة بقدرها على اتخاذ أوسن القوانين والقرارات الملزمة التنفيذ من المجتمع الذي يعاني اعترافهم بها ودعمهم لفعلها، بالتطبيق والانصياع لقوانينها وقرارتها<sup>2</sup>. سناحول البحث في طيات أغنية من الأغاني الجزائرية التي تحمل عنوان "المنفي" عن الأنساق الثقافية المضمرة في هذه الأغاني:

- قولو لأمي ما تبكيش ..... يا المنفي

- ولدك ربى ما يخليش.....يا المنفي

- وياداخل في وسط البيبان.....يا المنفي

<sup>1</sup>- عمار بوحوش ، التاريخ السياسي للجزائر من بداية ولغاية 1962 م ، دار الغرب الإسلامي لبنان ، بيروت ، ط 1 ، 1997 ، ص .01

<sup>2</sup>- نيكولاوس لومان ، مدخل إلى نظرية ، تج: يوسف فهبي حجازي - منشورات الجمل ، بغداد ، ط 1 ، 2010 ، ص 37-35 .

- والسّبعة فيها الجدعان ..... يا المنفي

- وقالولي كلسي دخان ..... يا المنفي

- وأنا في وسطهم دهشان ..... يا المنفي

- قولوا لأمي من ما تبكيش ..... يا المنفي

- ولدك ربى ما يخليش ..... يا المنفي<sup>1</sup>

هذه الأغنية "يا المنفي" هي أغنية جزائرية قديمة يعود تاريخها إلى العام 1871، كتمها أحد أسرى ثورة المقراني الذين تم نفيهم إلى جزيرة كاليدونيا، وهي تروي مأساة عدد كبيرة من المقاومين والأسرى الجزائريين الذين تم ترحيلهم بين 1864-1921 م<sup>2</sup>.

تحمل أبيات هذه الأغنية الشعبية الجزائرية معاني عميقة تعبّر عن الغربة والمعاناة، وتستهل بنداء موجه إلى الأم : "قولوا لأمي ما تبكيش" في محاولة لخفيف ألمها على فراق ابنتها، إذ يطلب منها ألا تبكي لأن الله لن يتركه وحيدا في محبته" ولدك ربى ما يخليش" وهي عبارة تعكس قوة الإيمان وسط الشدة. ثم يقول "ويادا خل في وسط البيبان" وهو تصوير لدخوله أماكن غربية كالجنس أو الغربية ، أو حتى مواجهة مصير مجهول ، ويتبعه بيت " والسّبعة فيها الجدعان" في إشارة إلى أن الرجال الشجعان يظهرون وقت الشدة. وكأنه يقول إنه ثابت رغم المحنـة . بعد ذلك يقول " وقالولي كاشي دخان" مما يزيد من توثر المشهد، وأخيراً يغير عن حالته النفسية بقوله " وأنا في وسطهم دهشان" أي أنه في حالة من الذهول والحيرة بين الناس أو الأحداث التي يعيشها ، تكرر اللازمة "يا المنفي" بعد كل بيت لتأكيد هوية المتكلم المنفي - وتجسد شعوره العميق بالوحدة والاغتراب ما يجعل هذه الأبيات مؤثرة للغاية - ومفعمة بالحس الشعبي الوجداني.

#### 4 - النسق الثقافي التاريخي:

هو تصور تحليلي يُستخدم لفهم البنية الثقافية داخل سياقها الزمني ، ويشير إلى الترابط الجدي بين الثقافة بوصفها منظومة رمزية متكاملة، والتاريخ بوصفه مساراً تراكمياً من التحولات الاجتماعية والسياسية والاقتصادية ، يقوم هذا الشق على فكرة أن الثقافة لا تفهم خارج إطارها التاريخي ، إذ إن كل ممارسة رمزية أو فكرية أو سلوكية تنبثق من شروط تاريخية معينة، وتعكس في بنيتها ووظيفتها السياقات

<sup>1</sup> - أغنية من التراث الشعبي الجزائري.

<sup>2</sup> - <https://web.archive.org/web/> . / 15/03/2025.

التي أنتجتها . لذلك ، فإن النسق الثقافي التاريخي لا ينظر إلى الظواهر الثقافية بوصفها معطيات ساكنة أو مفصولة عن الواقع ، بل كنتاج تراكمي للوعي الجمعي ، يتبلور عبر سيرورة من التفاعل بين الإنسان وبيئته وموروثه ، وعند تطبيق هذا التصور في الدراسات الأدبية ، يتم التعامل مع النصوص بوصفها مرايا تعكس النسق الثقافي لمجتمعها ، لا من حيث المضامين فقط ، بل أيضاً من حيث البنية السردية ، والرؤية الأيديولوجية ، والتمثيلات الرمزية ، فالنص يفهم في ضوء العلاقة التي تربطه بالثقافة والتاريخ ، ويحلل كجزء من شبكة لدلالية أكبر تعكس التحولات الحضارية ، والصراعات الطبقية والتموضعات الهوياتية . سنحاول البحث في طيات أغنية من الأغاني الشعبية الجزائرية التي تحمل عنوان "الشهيد" عن الأنماط الثقافية المضمرة في هذه الأخيرة :

يا مسعود بن رابع لا جعلك تربح  
 في قرة ونهار عسير حتى من الواد الكبير.  
 والواواد ألي عصفورة هو فايح في الدوره  
 سبع أيام على غفله وأنا طالس في الدفلة  
 سمعة الغوطة في وذني قلت واشي هذا  
 وقالولي فرخ النمرة أو يلعب على ظهر الماء.  
 وأنت سيدي بوهشة لتمشي بالحشمة  
 وأنت تبكي وتنوح ووليدك في النعش مروح.  
 وخلی مرتوفي هلة والتقشير والبشرلة  
 وكيحطوه يتوضى وجهو كيف الفضة  
 وكيحطوه يسنجا وجهو كيف الفتحة  
 وكيحطوه في القبر وشوفوا أي وجهو يزهر  
 ويا حزني على الشباب تقول د اتهم رعدية<sup>1</sup>

بالرغم من أن هذه الأغنية تصنف مقطعاً من القصص أثناء الثورة وما نتج عنه، إلا أن تحليلها يكشف لنا عن أنماط تاريخية متعددة، فهي توثق للأحداث والأماكن والأشخاص، وتعيد رسم ملامح الذاكرة الشعبية التي تأثرت بتاريخ طويل من النضال والمعاناة فالأغنية الشعبية بما تحمله من رمزية وصدق شعوري تمثل مصدراً مهماً لفهم الإنسان وعلاقته بالزمن والتاريخ ، فها هي الأمنية التي بين أيدينا

<sup>1</sup> - أغنية من التراث الشعبي الجزائري.

أرخت اسم من أسماء الخونة وكأنها تركته لتاريخ الذي لا يرحم "يا مسعود بن رابع" كما أن الاسم ورد دون تلميح . كما ذكرت اسم والد الشهيد بإسمه "سيدي بوهشة" وأرخت لأحداثها من خلال الوصف الدقيق وحالة الهلع التي تخلفها الحروب في قرة ونهار عسير ..... حتى من الواد كبير" واكتفت بذكر التضاريس الصعبة والتواه الوادي دون ذكر اسمه " وهو فايج في الدورة " ، كما لا ننسى تخليد أسماء بعض العناصر التقليدية مثل (البشرلة) البشرلة التي تعتبر نوع من أنواع الأحذية القديمة مصنوعة من "الجلد الأسود أو الملون يعلو الجزء الخلفي منه لسان وأطرافه دائيرية أو مربعة غالباً وهي أحذية من جلد الماعز تنتعل لدى الخروج من المنزل ويندلك تكون الأغنية قد وظفت بعض العناصر الثقافية التي كان لها دور في الحفاظ والإسهام في الحياة الثقافية.

الخطابة



## خاتمة:

يمثل التراث الشفوي الشعبي أحد أهم روافد الهوية الثقافية للأمم، فهو الخيط اللامرئي الذي يربط الحاضر بالماضي، ويمنح المجتمعات شعوراً بالإنتماء والتميز. إنما ما يتناقله الناس من حكايات وأمثال وأغاني وملامح وأساطير، ليس مجر سرد للتسليه أو ترفيه، بل هو خلاصة التجربة الإنسانية التي عاشهما الأجداد، وصاغوها بكلمات نابضة بالحياة، لتبقى عالقة في الأذهان شاهدة على طريقة عيشهم، وأفراحهم وأحزانهم .... .

بعد دراستنا لموضوع الأغاني الشعبية الجزائرية توصلنا إلى نتائج كان أهمها:

- أن الشعب الجزائري ما يزال وفياً لعاداته وتقاليده الراسخة، إذ تعد الأغنية الشعبية مرآة صادقة تعكس هذا التمسك، خاصة في المناسبات الاجتماعية كالأعراس، الختان، الاحتفالات الدينية، حيث تحضر الأغنية الشعبية بكل طقوسها وإيقاعاتها التعبير عن الفرح والإنتماء، ويظهر من خلال هذا التوظيف الفني أنّ الجزائري مرتب بتراثه الثقافي، حريص على صونه، ومتفرد بهويته التي تتجسد في الكلمات، الألحان، والآلات التقليدية : كالقصبة، البندير..... فكل آلة تحمل دلالة رمزية تعبّر عن منطقة معينة، وهو ما يمنح للأغنية الشعبية طابعاً متنوعاً، وغنياً، إنّ الأغنية الشعبية الجزائرية لم تكن يوماً مجرد وسيلة ترفيه، بل هي وعاء للهوية، وذاكرة جماعية تحفظ خصوصيات المجتمع وتحمل في طياتها أنساقه الثقافية العميقة.
- للأغنية الشعبية الجزائرية جماليات فنية فهي تزوج بين البساطة والغموض، وبين لشفوية والإبداع العفوي، من حيث الشكل تأخذ أحياناً بنية القصيدة العمودية(نظام الشطرين). بتناغمها الوزني وانسجامها الإيقاعي، وأحياناً تنزع نحو شكل أقرب إلى الشعر الحر، لكنها لا تفرط في القافية الموحدة التي تضمن وحدة النغمة وضبط الموسيقى الخارجية للنص، بما يتماشى مع الإيقاع العام للأداة والغناء. هذا الالتزام بالقافية ليس فقط أداة جمالية، بل هو عنصر من عناصر التلقين الشفوي يسهل الحفظ ويعزز الطابع الجماعي للأداة، خصوصاً في المناسبات وهكذا تتجلى في الأغنية الشعبية قدرة فريدة على تحويل التجربة اليومية إلى نص شعري نابض بالإيقاع، تستوي فيه العفوية مع الحرفية، ويتعانق فيه الإبداع الشعبي مع الإحساس الجماعي في مشهد فني متكامل.

- لنسق الثقافي شكلان في نصوص الأغنية الشعبية هما: النسق الظاهر و النسق المضمر(الخفي) فهما نسقان لا يمكن الفصل بينهما، بل لا يتفقان داخل هذه النصوص، لأن الوظيفة النسقية لا تحدث في النص إلا عند ما يتعارض المضمر و الظاهر و هذا ما يضفي على هذه النصوص الشعبية جمالية فنية ذا قبول جماهيري .
- يتميز النقد الثقافي عن غيره من المناهج النقدية بتوسيعه وشموله، إذ أنه لا يقتصر على دراسة الخطابات النحوية فقط بل يهتم بكل ما هو هامشي و غير مركزي. يتجاوز النقد الثقافي كل ما هو جمالي وبلغوي لبلوغ الأنماط المضمرة .
- تُعد الأغاني الشعبية مرآة تعكس طقوس المجتمع وممارسته، إذ ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالمناسبات الاجتماعية كالأفراح والأعياد فتنقل من خلالها العادات والتقاليد المتجلدة في الثقافة الشعبية، مما يجعلها وسيلة حية لحفظ التراث وتوارثه عبر الأجيال.
- خاتما، تتجلى الأغاني الشعبية الجزائرية كمرآة صادقة تعكس عمق التراث الثقافي وتنوعه، بما تحمله من مضامين مضمرة وأنماط ثقافية متجلدة في الوعي الجماعي. فهي ليست مجرد كلمات تُغنى أو ألحان تُردد، بل هي سجل حي لذاكرة جماعية، تحفظ تفاصيل الحياة اليومية، وتؤرخ لواقوف الإنسان الجزائري وتفاعلاته مع محیطه عبر العصور.

لقد بيّنت هذه الدراسة كيف تتسلل الأنماط الثقافية عبر الكلمات البسيطة و الرموز المتوارثة ، كاشفة عن رؤى المجتمع، وتمثلاته للقيم، للهوية، وللعلاقات الاجتماعية. ومن هذا المنظور، تصبح الأغنية الشعبية وثيقة ثقافية بامتياز ، تستحق أن تدرس بعين البحث المتأمل لا المستمع العابر. إن صوت هذا التراث الغنائي، والاعتراف بأهميته ، يعد خطوة جوهرية في الحفاظ على الذاكرة الثقافية للأمة، ومفتاحاً لفهم الذات الجماعية بكل تعقيداتها و جماليتها. فالأغنية الشعبية ليست ماضٍ يسترجع فقط، بل هي حاضر ينبض بالحياة ومستقبل يمكن أن يبني على أساسه وعي ثقافي أكثر تجدراً ووعياً.

وفي الأخير نتمنى أن نكون قد وفقنا في بحثنا هذا ولو بالقدر اليسير، وأن نكون قد استطعنا الإلام بجواب الموضع وأعطيته حقه فإن أصيّنا فمن الله وإن أخطأنا فمن أنفسنا ومن الشيطان والله ولي التوفيق.



## قائمة المصادر والمراجع

## قائمة المصادر والمراجع

أولاً: القرآن الكريم، رواية ورش.

### ثانياً: المعاجم

1. إبراهيم مذكور - معجم الوجيز - ط1- مجمع اللغة العربية - مصر، 1980.
2. إبراهيم فتحي، معجم المصطلحات الأدبية، المؤسسة العربية الناشرين المتحدين، التعااضدية العمالية للطباعة والنشر، ط 1، 1988.
3. إبراهيم مذكور، معجم الوجيز، مجمع اللغة العربية - مصر، 1980.
4. الفيروز آبادي، قاموس المحيط، مؤسسة الرسالة، بيروت، لبنان ، ط 8 ، 2005.
5. مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مكتبة الشروق الدولية، بيروت، ط 5، 2011.
6. المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، المعجم العربي الأساسي لروس، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس، تونس (د. ط) ، 1988.
7. ابن منظور، لسان العرب، دار صادر ، بيروت ، لبنان ، (د. ط) ، (د. ت).

### ثالثاً: المراجع:

1. أحمد مؤمن ، اللسانيات النشأة والتطور ، ديوان المطبوعات الجامعية ، الجزائر، 2002 .
2. ألكسندر هجرتي كراب، علم الفلولكور-تر : أحمد رشدي صالح ، وزارة الثقافة المصرية مؤسسة التأليف و النشر ، دار الكتب ، القاهرة ، مصر ، 1967.
3. إحسان عباس، تاريخ النقد الأدبي عند العرب، دار الثقافة ، بيروت، لبنان ، ط 4 ، د. ت.
4. حسين الصديق، الإنسان والسلطة، اتحاد كتاب العرب، دمشق ، 2001 .
5. حسين نصار ، الشعر الشعبي العربي، منتدى سور الأزبكية ، بيروت ، لبنان ، ط 2 ، 1980 .
6. رعد مهدي رزقي ، جملة عيدان سهيل ، التفكير وأنماطه ، ج 2 ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط 1 ، 2008 .
7. ذكي مبارك، المدائح النبوية في الأدب العربي، منشورات المكتبة العصرية ، صيدا ، سوريا ، ط 1 - د. ت.
8. زيودين ساردار، وبورين فان لون ، الدراسات الثقافية ، تر: وفاء عبد القادر ، المجلس الأعلى لثقافة – القاهرة، 2003
9. سمير خليل ، فضاءات النقد الثقافي من النص إلى الخطاب - دار نور للنشر - العراق ، ط 3 ، 2013.
10. سمير سعيد حجازي، قاموس مصطلحات النقد الأدبي المعاصر، دار الآفاق العربية ، ط 1 ، 2001.

11. سميرة بن جدو، *البعد التعليمي لأغانى الشعبية*، مجلة المقرى للدراسات اللغوية النظرية والتطبيقية، عدد خاص، مارس 2020.

12. عبد العزيز الأواني، *الزحل في الأندلس*، نشر معهد الدراسات العربية العالمية، مصر، 1957.

13. عبد الله الغدامى ، النقد الثقافي قراءة في الأساق الثقافية العربية ، المركز الثقافي العربي ، الدار البيضاء ، و بيروت - ط 3 - ، 2005.

14. عبد الله الغدامى، عبد النبي، *مطيف-نقد ثقافي أم نقد أدبي* - دار الفكر - د مشرق - سوريا ، ط 1 ، 2004.

15. عبد الله الغدامى ، *قراءة في الأساق الثقافية العربية*، المركز الثقافي العربي - الدار البيضاء المغرب، ط 2 ، 2001

16. عمار بوحوش، *التاريخ السياسي للجزائر من بداية ولغاية 1962 م* ، دار الغرب الإسلامي، لبنان، بيروت ، ط 1 ، 1997.

17. فينت ليتش ، *النقد الأدبي الأمريكي من الثلاثينيات إلى الثمانينيات* ، تر: محمد يحيى ، المجلس الأعلى للثقافة ، القاهرة، مصر، 2000 .

18. عبد الصبور شاهين ، مالك بن نبي ، "مشكلة "الثقافة" ، دار الفكر، بيروت، 2000 .

19. محمد عادل شريح ، *ثقافة في الأسر ، نحو تفكيك المقولات النهوضية العربية* - دار الفكر - سوريا ، ط 1 ، 2008 .

20. نادر كاظم ، *تمثالت الآخر ، صورة السود في التخييل العربي في العصر الوسيط ، المؤسسة العربية للدراسات و النشر ، بيروت ، لبنان ، ط 1 ، 2004.*

21. نبيلة ابراهيم، *أشكال التعبير في الأدب الشعبي: دار هبة مصر*، مصر، ط 1، 1974 .

22. نيكولاس لومان ، *مدخل إلى نظرية ، تر: يوسف فهمي حجازي - منشورات الجمل ، بغداد ، ط 1 ، 2010 .*

23. يوسف عليمات، *جماليات التحليل الثقافي في الشعر الجاهلي أنمودجا*، وزارة الثقافة ، عمان ،الأردن ط 1، 2004 م، ص 12.

رابعا: م الواقع إلكترونية

1. <https://web.archive.org/web>

خامسا: الأطروحات الجامعية:

1- عبد القادر نطور، *الأغنية الشعبية في الجزائر منطقة الشرق الجزائري أنمودجا*، مخطوط رسالة الدكتوراه ، جامعة منتوري قسنطينة ، الجزائر 2008-2009.



## المحتوى

## فهرس المحتويات

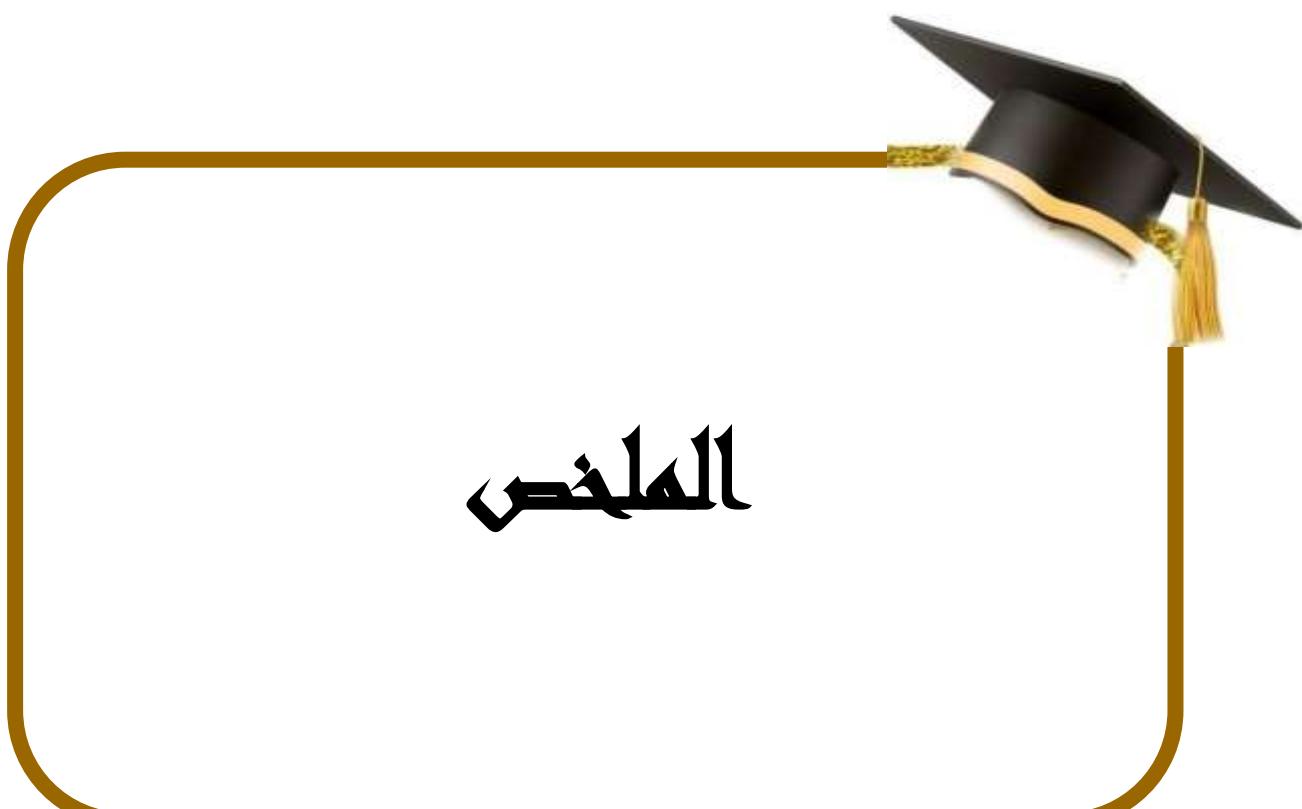
1.....	مقدمة.....
2.....	المدخل: ماهية الأغنية الشعبية.....
2.....	1- مفهوم الأغنية الشعبية.....
2.....	أ- لغة.....
3.....	ب- اصطلاحا.....
4.....	2- نشأة وتطور الأغنية الشعبية.....
6.....	3- أنواع الأغنية الشعبية:.....
6.....	أ- أغاني المناسبات الاجتماعية (الأفراح).....
8.....	ب- أغاني العمل.....
8.....	ج- أغاني الأطفال.....
9.....	د- أغاني دينية.....
10.....	4- خصائص الأغنية الشعبية.....
10.....	أ- الاستثار الشفهي والتداول الجماعي.....
10.....	ب- البساطة في اللحن والإيقاع.....
10.....	ج- اللهجة المحلية.....
10.....	د- مجهولية المؤلف.....
10.....	ه- المورونة والتعديل.....
10.....	و- الارتباط بالمناسبات.....
11.....	ز- التعبير عن مشاعر الجماعة.....

## الفصل الأول: النقد الثقافي المصطلح والمفهوم

13.....	1- مفهوم النقد الثقافي.....
13.....	2- مفهوم النقد.....
13.....	1-1-1- لغة.....
14.....	2-1-1- اصطلاحا.....
15.....	2-1- الثقافة.....
17.....	3-1 مفهوم النقد الثقافي.....
19.....	2- سمات النقد الثقافي.....
19.....	أ- التكامل.....
20.....	ب- التوسيع.....
20.....	ج- الشمول.....
21.....	د- الضرورة.....
21.....	ه- الاكتشاف.....
22.....	3- مفهوم النسق .....
22.....	3 – 1- لغة .....
23.....	اصطلاحا.....
24.....	4- النسق الثقافي .....
25.....	5- أنواع النسق الثقافي.....
25.....	5-أ- النسق العام الظاهر.....
25.....	5-ب- النسق المضمر(الخفي):.....
26.....	6- شروط النسق الثقافي .....

## الفصل الثاني : الأنساق الثقافية في الأغنية الشعبية

28.....	تمهيد.....
29.....	أولاً : الأنساق الثقافية في الأغاني.....
29.....	1- النسق الثقافي الاجتماعي في الأغنية الشعبية.....
29.....	1-1-أغاني المناسبات والأفراح : .....
29.....	أ- حنة العروس.....
32.....	ب_ حنة العريس.....
34.....	ج- أغاني الختان.....
36.....	2- الأغاني الدينية.....
36.....	أ- أغاني المولد النبوى .....
38.....	3- النسق الثقافي السياسي في الأغنية الشعبية.....
39.....	4- النسق الثقافي التاريخي.....
43.....	خاتمة.....
.46.....	قائمة المصادر والمراجع.....
48.....	فهرس المحتويات .....
50.....	ملخص.....



الملخص

ملخص:

تعالج هذه المذكورة تمثّرات الأنّساق الثقافية في الأغنية الشعبية الجزائرية، بوصفها خطاباً رمزاً مشبّعاً بالدلّالات والمضمّنات التي تعكس البنية العميقّة للمجتمع. فمن خلال مقاربة ثقافية تحليلية، تسعى الدراسة إلى تفكيك الخطاب الغنائي الشعبي للكشف عن الآليات التي تعيد من خلالها إنتاج القيم والتمثّلات الجماعيّة، بما في ذلك أنّساق الهيمنة، والتبعيّة، والنوع الاجتماعي، والشرف، وغيرها من البنى المتّجذرة في الخيال الجمعي وتحيل الدراسة إلى أنّ الأغنية الشعبية الجزائرية تمثل مجالاً خصباً لرصد اشتغال الأنّساق الثقافية داخل النصوص، إذ تsemّهم في ترسّيخ مواقف وقيم اجتماعية معينة، وتعيد تشكيل الوعي الجمعي من خلال خطاب فني بسيط في ظاهره، عميق في دلالاته.

الكلمات المفتاحية:

الأنّساق الثقافية ، المضمّنة ، الأغاني الشعبية .

## Résumé du mémoire

Ce mémoire traite des manifestations des systèmes culturels dans la chanson populaire algérienne, en tant que discours symbolique chargé de significations et d'implicites reflétant la structure profonde de la société. À travers une approche culturelle et analytique, l'étude vise à déconstruire le discours chanté populaire afin de révéler les mécanismes par lesquels il reproduit les valeurs et représentations collectives, y compris les systèmes de domination, de dépendance, de genre, d'honneur, et d'autres structures enracinées dans l'imaginaire collectif. L'étude suggère que la chanson populaire algérienne constitue un terrain fertile pour observer le fonctionnement des systèmes culturels au sein des textes, car elle contribue à ancrer certaines attitudes et valeurs sociales, et à reformuler la conscience collective à travers un discours artistique simple en apparence, mais profond dans ses significations.

## **Mots-clés :**

Systèmes culturels, implicites, chansons populaires .